



Monatlich



**Besondere  
Geschenketipps**

► Seiten 10 + 11



**Großes  
Weihnachtspreisrätsel**

► Seite 24

44. Jahrgang Nr. 12 • 9./10. Dez. 2021  
www.rundblick-rahstedt.de  
Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-  
Berne · Meiendorf · Hohenhorst  
Stapelfeld · Braak · Volksdorf

*Wir wünschen allen unseren Kunden  
und den Lesern ein frohes Weihnachtsfest  
sowie ein gutes neues Jahr 2022.*



**WARNHOLZ Immobilien GmbH**

– gegründet 1995 –

**Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser  
und Wohnungen zum Verkauf und Vermietung.**

Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 22 86 74 70 | Fax 040 / 647 01 68

www.warnholz-immobilien.de



**29 Jahre**

**Häuslicher Pflegedienst Tappel**



**Dominique Batze**

Pflegebedürftigkeit tritt  
oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da,  
wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

**Wir wünschen allen Lesern und Patienten  
eine schöne behagliche Weihnachtszeit  
und ein gesundes zufriedenes neues Jahr.**

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61  
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59  
Mobil: 0170 / 80 45 837  
0151 / 12628355



**Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf**

**SOFORT BARGELD** für Gold, Silber,  
Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik und  
Markenschmuck, Versilbertes ab 90er Auflage!



**Juwelier**

Schweriner Straße 2c  
22143 Hamburg-Rahlstedt

**BELIAN**

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10.00-14.00 Uhr  
und 14.30-18.00 Uhr



@juwelierbelian www.juwelier-belian.de

über **30** Jahre sicher, fair, diskret und transparent!

Individuelle Trauringe · Schmuckreparatur · Schmuckreinigung  
Anfertigungen und Umarbeitungen · Batteriewechsel  
Schmuckzertifikate für Ihre Versicherung · Uhrenreparaturen aller Art

# Weihnachten ein Fest der Liebe?!



(RB) Ja natürlich, aber nur wenn wir es zulassen. Viele Familien sind jetzt schon zerstritten, weil sie sich von den gegenseitigen Schuldzuweisungen und Hetze der Geimpften und Ungeimpften durch einige Politiker und Medien beeinflussen lassen. Das spaltet nicht nur die Gesellschaft sondern auch Familien und Freunde. Behalten Sie einen klaren Kopf und geraten nicht in Panik. Sie möchten sich doch morgen auch noch in die Augen sehen können. Benutzen Sie Ihren klaren und logischen Menschenverstand. Wir alle wünschen uns Frieden, doch der beginnt bei uns selbst. Lassen

Sie uns alle ein friedvolles Weihnachtsfest feiern. Dann wird in Zukunft wieder alles gut.

Wer sich jetzt nach Natur sehnt, kann sich mit dem natürlichen Weihnachtsbaum ein Stückchen Wald nach Hause holen. So wird das seit einiger Zeit so beliebte „Waldbaden“ ganz gemütlich daheim möglich. Der Duft des Harzes und der ätherischen Öle wirken wie eine Aromatherapie. Ein weiterer positiver Nebeneffekt: Ein gut gewässerter Baum verdunstet über seine Nadeln das Wasser und gleicht die trockene Heizungsluft aus. (Foto: pixabay.de)

**Wir wünschen allen Menschen ein zufriedenes  
Weihnachtsfest und ein GUTES neues Jahr.**



Verschenken Sie gutes Sehen mit einem  
Gutschein von Höcker Optik.



**höcker**  
**optik**

## NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenförderung	192 19
Falck Krankentransporte	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016
Corona-Hotline	040-428 284 000
(für allgemeine Fragen zum Thema Corona)	

## Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neu-lich in mein aus leider immer noch bekannten Gründen anderthalb Meter von mir aufgestelltes Besucherkörbchen gehüpft.

„Ach Moritz“, seufzte er, „mir schwant, das werden wieder so traurige Weihnachten wie im letzten Jahr. Keine Besuche, keine Feiern, und als Geschenke gibt es einen Zwölferpack FFP-2-Masken und Desinfektionsspray. Da könnte man doch glatt vom Glauben abfallen, oder?“

„Bedank dich bei unseren Politikern“, gähnte ich. „Der Wahlkampf war denen offensichtlich wichtiger, als sich um nachhaltige Wege aus der Krise zu kümmern; und zwar für alle. Dafür können wir ab sofort unser Geschlecht selbst bestimmen.“



„Als mein Herrchen das gehört hat, ist er total ausgeflippt. Und als Impf-Allergiker darf er das ja nur noch in den eigenen vier Wänden. Zum Glück sind dieses Jahr wieder die Böller verboten, sonst gäbe es eine Katastrophe.“

Aber im Ernst, lieber Moritz: „Wie soll das alles weitergehen?“

„Da kann ich nur sagen: Nicht den Kopf hängen lassen. In der Weihnachtsausgabe des Rundblicks gibt es viele schöne Tipps, das Fest trotz Corona zu feiern, selbst wenn der Weih-

nachtsmann demnächst als Weihnachtsfrau auftauchen sollte. Ich meine, Humor ist, wenn man trotzdem lacht.“

„Moritz, du bist ein Genie!“ – Moritz und Ossi wünschen allen Rundblick Leserinnen und Lesern Frohe Feiertage und einen guten Rutsch in das Neue Jahr!

www.bentien-bestattungen.de

## Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN  
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13  
22145 Hamburg (Rahlstedt)

Tag & Nacht erreichbar

68 60 44

Der nächste **RUNDBLICK**  
erscheint am **27./28.1.2022**

## Das Rundblick-Team

wünscht allen Lesern, Kunden und Geschäftspartnern ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein glückliches neues Jahr. Allen, die in diesem Jahr Pech hatten, viel Glück.

Allen Kranken gute Besserung.  
Allen, die jemanden verloren haben, viel Kraft.

Und uns allen Gesundheit und Frieden für 2022.



## Präsentation verschoben

(dh) Zu dem Thema Flaniermeile Volksdorf (der Rundblick berichtete) teilt die Verwaltung dem Regionalausschuss Walddörfer das Folgende mit: Aufgrund von veränderten Anforderungen der Behörde für Inneres und Sport (BIS) sind zusätzliche Planungsaufgaben für die Umsetzung der Flaniermeile Volksdorf nötig. Dies umfasst auch einen Beschluss der grundlegenden Planung der Veranstaltung informiert. Die durch die Bezirksversammlung Wandsbek. Die Präsentation eines finalen Gestaltungs- und Verkehrskonzeptes kann diesem Beschluss nicht vorweggenommen werden. Daher wurde die Präsentationsveranstaltung, die für den 19.11. geplant war, verschoben. Es wird rechtzeitig über einen Nachholtermin informiert. Aufgrund eines Büroversehens wurde der Regionalausschuss Walddörfer nicht, wie vorgesehen, am 4.11.2021 über die Verschiebung der Veranstaltung informiert. Die Verschiebung hat keine Auswirkungen auf den Beginn der Flaniermeile Volksdorf.

## RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf. Kostenlose Verteilung.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 / Januar 2021.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

Verwendete Bild- und Grafikenquellen, sofern nicht anders angegeben: Designed by freepik.com



# Stut & Sohn

SEIT 1894

Über 125 Jahre Familientradition

**TAG UND NACHT**  
**040 / 678 1190**

MEIENDORFER STRASSE 26  
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT  
www.stut-bestattungen.de

### Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

### Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst. Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

## ★ **CDU Weihnachts-Infostand**

(RB) Am Sonnabend, den 18.12. lädt die CDU Rahlstedt von 10-12.30 Uhr zu ihrem traditionellen weihnachtlichen Informationsstand in der Schweriner Straße ein. Beim lockeren Zusammentreffen kann man mit Mitgliedern aus dem Ortsvorstand, der Bezirksversammlung und Regionausschuss ins Gespräch kommen und über aktuelle Themen diskutieren. Für Kinder ist der Weihnachtsmann mit kleinen Aufmerksamkeiten vor Ort dabei. Das Spielen am Glücksrad wird den Kindern ebenso viel Freude bereiten. Tragen Kinder ein Weihnachtsgedicht vor, gibt es dafür ein besonderes Überraschungsgeschenk. Die CDU freut sich auf Sie und die interessanten Gespräche.

## ★ **50 neue Sozialwohnungen** ★

(dh) Im Warnemünder Weg 31 und 33 hat das städtische Wohnungsunternehmen SAGA zwei Mehrfamilienhäuser mit insgesamt 50 neuen geförderten Wohnungen fertiggestellt. Am 1. November 2021 begannen die neuen Mieter mit dem Einzug in ihr neues Heim. Das Bauvorhaben entstand auf einem ehemaligen Garagenhof entlang der Bahnstrecke; neue Stellplätze wurden in einer Tiefgarage geschaffen. Die Erstellung wurde von der Kreditanstalt für Wiederaufbau und der Hamburgischen Investitions- und Förderbank gefördert und ist Bestandteil des Wohnungsbauprogramms des Bezirks Wandsbek. Es reiht sich damit ein in die politische Zielsetzung von Senat, Bezirken und Wohnungswirtschaft, den Wohnungsneubau in Hamburg auf hohem Niveau zu forcieren. Diese Wohnungen wurden im so genannten 1. Förderweg errichtet. Die Sozialbindung beträgt 30 Jahre. Zum Hintergrund: Mit dem „Bündnis für das Wohnen“ in Hamburg, mit der Wohnungswirtschaft und den Bezirken wurde seit dem Regierungswechsel 2011 ein ambitioniertes Wohnungsprogramm auf den Weg gebracht. Hamburgweit konnten so von 2011 bis 2020 rund 70.000 neue Wohnungen gebaut werden. Zu den gesamtstädtischen Wohnungsbauzielen leistet der Stadtteil Rahlstedt seinen Beitrag. 2.524 Wohnungen davon sind in Rahlstedt, Meiendorf und Oldenfelde entstanden. Zum Stichtag 31. Dezember 2020 gab es in Rahlstedt 3.469 Sozialwohnungen für Menschen mit niedrigem Einkommen.

## ★ **Einbahnstraße einrichten** ★

(dh) Zum Winter-Fahrplanwechsel wird die MetroBus-Linie 16 über ihre bisherige Endhaltestelle Rentenversicherung Nord hinaus bis zum Bahnhof Rahlstedt verlängert. Sie ersetzt hier die StadtBus-Linie 271. Dadurch entsteht wieder eine umsteigefreie Verbindung von Rahlstedt in die Hamburger City. Die Wiedereinrichtung einer solchen Busverbindung wurde von vielen Rahlstedterinnen und Rahlstedtern gewünscht.

Die Buslinie 16 wird vom Alten Zollweg kommend über Wolliner Straße und Kohövedstraße fahren. Da die Busanlage im Doberaner Weg, auch mit Blick auf notwendigen Schienenersatzverkehr während der S4-Bauarbeiten, bereits ausgelastet ist, erhält diese eben dort eine eigene Haltestelle mit Ankunfts- und Abfahrtsbereich. Um sie erreichen zu können, muss sie durch die Boytinstraße geführt werden. Dort ist Tempo-30- und Haltverbotszone, in der zur Verkehrsberuhigung beidseitig versetzt geparkt wird. Anwohnerinnen und Anwohner trugen in der letzten Sitzung des Regionausschusses Rahlstedt ihre Sorge vor, dass Gelenkbusse es schwer haben werden, bei Gegenverkehr an den parkenden Autos vorbeizufahren. Schon heute kommt es, vor allem im Falle von Falschparkern, zu Blockaden, so dass Fahrzeugführerinnen und Fahrzeugführer mitunter auf den Gehweg ausweichen.

Vor diesem Hintergrund wurde ein Interfraktioneller Antrag der Grünen-, SPD- und CDU-Fraktion in den Regionausschuss Rahlstedt eingebracht, in dem die zuständige Fachbehörde gebeten wird, zu prüfen, ob für einen reibungslosen Busverkehr in der Boytinstraße dort eine unechte Einbahnstraße in Richtung Doberaner Weg eingerichtet werden kann. Diese soll nach Hausnummer 5 enden, damit die Einfahrt der Firma Brunata vom Doberaner Weg aus benutzbar bleibt. Radfahrenden soll die Einfahrt in Richtung Bargtheider Straße erlaubt sein.



*Besinnliche  
Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr.*

**Lohmann optik**

Rahlstedt GmbH | [www.lohmann-optik.com](http://www.lohmann-optik.com) | Tel: 040 6770888  
Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

### SK-Immobilien



Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.



Tel. 040 / 611 39 19 30  
[www.Hausverwaltung-SK.de](http://www.Hausverwaltung-SK.de)

### Ich-kaufe-Autos.de

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall  
**Bj. 2003 - 2020! Bis € 30.000,-**  
Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice  
Firma Ronald Richter-Struwe - HH-Sasel  
Mo.-So. bis 22 Uhr ☎ **0171 / 561 47 34**

## HELLTHO

- INTERNET
- NETZWERK
- COMPUTER
- SERVICE

- Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller
- Software Neu- und Updateinstallation
- Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme
- Netzwerkservice
- Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | [support@helltho.de](mailto:support@helltho.de)



**Aydan Özoğuz, MdB**

Vizepräsidentin des Deutschen Bundestages  
Staatsministerin a.D.

*Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien  
besinnliche Weihnachten und  
ein gutes, gesundes neues Jahr.  
Lassen Sie uns zuversichtlich  
in das neue Jahr starten.*

*Ihre Aydan Özoğuz*

SPD-Bürgerbüro: Schloßstraße 12  
22041 Hamburg | Tel.: 0 40 / 52 60 57 63  
aydan.oezoguz.wk@bundestag.de  
www.oezoguz.de



**MAXEDV**  
Beratung GmbH

SERVER  
Netzwerke  
TK-ANLAGEN  
Computer  
Computer-FLATRATE



Neuer Höltigbaum 2 | 22143 Hamburg  
Tel.: +49 40 645 33 128  
Fax: +49 40 673 00 100  
info@maxevd-beratung.de

## Tierarzt auf Rädern



**Ihr Haus-Tierarzt  
beim Tier zu Haus**

Dr. Imke Bartels

*Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit  
und ein gesundes Neues Jahr!*

Tel. 0172/7240332  
www.tierarzt-auf-raedern.de

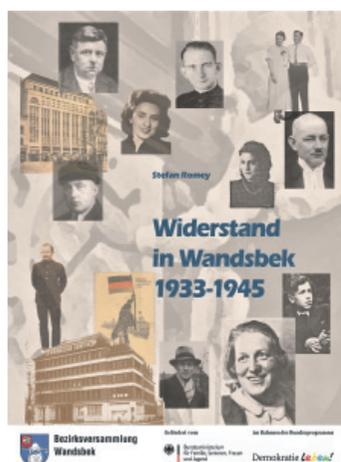


## Eine unglaubliche Schiffsreise in den Frühling – vom 4. bis 14. April 2022

Die CDU Rahlstedt bleibt weiterhin sehr aktiv. Für Mitglieder und einige Gäste ist dem Ortsvorsitzenden Warnholz nichts zu aufwändig oder vom Reiseziel her zu weit. „Wir sind mit unseren Mitgliedern schon fast überall auf der Welt gewesen“, so Warnholz, „von den USA (Traumstraße der Welt – San Francisco bis an die Grenze Mexikos -, dann New York etc.), in Südafrika, Dubai, auch in Kanada und St. Petersburg, um hier nur einige beeindruckende Ziele zu nennen.“ Im kommenden Jahr (vom 4. bis 14. April) findet erneut eine außergewöhnliche Reise statt, die, wie immer, durch den Gruppentarif günstigere Konditionen erzeugt, der von den Mitreisenden als Selbstzahlenden besonders geschätzt wird. „Die familiäre Atmosphäre in der Reisegruppen bietet gerade älteren und/oder alleinstehenden Mitreisenden beste Gelegenheiten, fremde Länder zu besuchen und Kontakte untereinander entstehen zu lassen, die oft in Freundschaften münden“, so der Ortsvorsitzende, der seit über 40 Jahren solche Reisen für die CDU-Mitglieder organisiert. Mit dem Schiff „AIDAvita“ geht es im kommenden Frühjahr von Hamburg aus über Schottland, die Orkneyinseln und die Shetlandinseln bis nach Norwegen in einige wundervolle Fjorde dieses traumhaften Landes, um dann wieder wohlbehalten in Hamburg einzulaufen. Wie stets bei solchen Mitgliederbetreuungsreisen bleiben einige Plätze reserviert für parteiunabhängige Gäste.

Sollten Sie, liebe Leserin oder lieber Leser, Interesse an diesen Plätzen einer Mitreise haben (auch als schönes, besonderes Weihnachtsgeschenk gut zu nutzen), so melden Sie sich bitte bei Karl-Heinz Warnholz, Tel. 040- 647 51 24. Sie erhalten dann umgehend alle weiteren wichtigen Informationen.

## Widerstand Wandsbek 1933-1945



(RB) Das Bezirksamt Wandsbek veröffentlicht die 2. Auflage dieses Buches. In dieser Erweiterung der Erstauflage werden unterschiedliche Menschen aus 18 Stadtteilen des

Bezirks Wandsbek und ihre Schicksale beschrieben, die sehr individuell Widerstand gegen die Herrschaft des Nationalsozialismus geleistet haben. Sie setzten ihr Leben ein gegen die politische Unterdrückung, Rassenhass und Kriegsverbrechen. Das Buch stellt ein vertiefendes Nachschlagewerk für die Heimatgeschichte Wandsbeks in der Zeit von 1933 bis 1945 dar, vermittelt einige neue Erkenntnisse über den Widerstand gegen das NS-Regime vor Ort und regt zu einer weiteren Geschichtsforschung im Bezirk an. Für Interessierte liegen kostenlose Exemplare dieses Buches aus im: Kulturschloss Wandsbek, Königsreihe 4, 22041 Hamburg, Tel. 040 68285455, E-Mail: kontakt@kulturschloss-wandsbek.de

## Neue StadtRAD-Stationen

(dh) Im Stadtteil Rahlstedt und Umgebung werden in den nächsten beiden Jahren weitere StadtRAD-Stationen entstehen. Seit Ende 2019 gibt es bereits einen Standort auf dem Helmut-Steidl-Platz am Bahnhof Rahlstedt; im Mai 2020 wurde eine Station am U-Bahnhof Oldenfelde in Betrieb genommen. Bis 2023 sollen weitere Stationen an folgenden Standorten entstehen: Scharbeutzer Straße / Boltenhagener Straße, Greifenberger Straße / Hermann-Balk-Straße, Liliencronstraße / Kinderkrankenhaus Wilhelmstift, Stapelfelder Straße / Großlohering West, U-Bahnhof Berne, (Schöneberger Straße / Charlottenburger Straße (Jenfeld),

U-Bahnhof Meiendorfer Weg/ Farmsener Landstraße (Volksdorf) sowie Bahnhof Tonnendorf/Stein-Hardenberg-Straße. Mit dem Anfang 2019 in Kraft getretenen neuen Betreibervertrag für das Hamburger StadtRAD-System hat die Deutsche Bahn Connect GmbH für weitere zehn Jahre den Betrieb und die Weiterentwicklung von StadtRAD Hamburg übernommen. Kern des neuen Vertrags ist eine deutliche Ausweitung des Miet-Systems mit einer Vollabdeckung des Hamburger Stadtgebiets. Bis 2023 werden in Hamburg so 100 zusätzliche Stationen in Betrieb genommen. Die dann 377 Stationen werden sich über das gesamte Stadtgebiet verteilen.

## Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Der Bürgerverein Oldenfelde beging anlässlich des Volkstrauertages eine Gedenkfeier an der Gedenkstätte am Delingsdorfer Weg. Die Gedenkstätte wurde 1923 für im Ersten Weltkrieg gefallene Oldenfelder Bürger errichtet. Sie wird von einer hohen Rotbuche, die damals gepflanzt wurde, beschattet; sie ist also mindestens hundert Jahre alt.

Die Feier musste wegen Corona in diesem Jahr leider ohne die musikalische Bereicherung eines Posaunenchores stattfinden. Es hatten sich neben einigen Mitgliedern des BVO auch Politikerinnen und Politiker verschiedener Parteien, die einen Gedenkkranz mit Schleifen abgelegt haben, eingefunden. Nach der Begrüßung von Gert Haushalter für den Vorstand des Vereins sprach Frau Aydan

Özoguz (SPD), vor einigen Tagen gewählte stellvertretende Präsidentin des Deutschen Bundestages, einfühlsame, aber mahnende Worte für den Erhalt des Friedens auf der Welt. Die Feier endete mit einem ökumenischen Gebet, das Pastor Ulf Werner von der Ev.-Luth. Gemeinde Meiendorf-Oldenfelde sprach. Foto: BVO



## ☆☆ Kulturwerk ☆☆

(RB) Am Di., 14. Dez. um 19.30 Uhr findet im KulturWerk Rahlstedt, Boizenburger Weg 7, 22145 Hamburg, das 67. Werksgespräch statt. Thema: „Die vier Goethes“ – Vortrag, Lesung, historische Fotos und ein Gespräch. Am So., 19. Dez., um 19.30 Uhr findet mit dem „Duo Faltenreich“ ein Adventskonzert, mit Musik von Beethoven statt. Am Di., 21. Dez. um 17 Uhr und um 18 Uhr werden jeweils 4 Kurzfilme für Kinder gezeigt; um 19.30 Uhr 10 Kurzfilme für Erwachsene. Weitere Infos und Anmeldung unter [www.kulturwerk-rahlstedt.de](http://www.kulturwerk-rahlstedt.de)

## Neuer SPD Fraktionsvorstand



(RB) Die SPD-Fraktion Wandsbek hat am 20. November turnusmäßig ihren Vorstand neu gewählt. Der parlamentarische Geschäftsführer, Patrick Martens, wurde im Amt bestätigt. Erklärtes Ziel sämtlicher Mitglieder in der Fraktion ist, sich weiterhin für den Bezirk einzusetzen. (Foto: SPD Fraktion Wandsbek)

Carmen Hansch, Patrick Martens und Rainer Schönemann gewählt. Der parlamentarische Geschäftsführer, Patrick Martens, wurde im Amt bestätigt. Erklärtes Ziel sämtlicher Mitglieder in der Fraktion ist, sich weiterhin für den Bezirk einzusetzen. (Foto: SPD Fraktion Wandsbek)

## 🌲 Straßenbäume sichern 🌲

(dh) Straßenbaumstandorte stellen mit den engen Wuchsbedingungen, hohen Verdichtungen im Umfeld und oft geringen Baumscheibengrößen einen Extremstandort dar. Durch den Klimawandel hat sich die Situation zusätzlich verschärft. Ziel ist es daher, eine Lösung für die sich immer stärker verändernden Bedingungen für die Bäume zu finden und trotz allem zu ermöglichen, dass ein Straßenbaum an diesen extremen Standorten mittel- bis langfristig überleben kann.

Aus diesem Grund wurde im Zuge einer Nachpflanzung eines geschädigten Straßenbaumes im Pidder-Lüng-Weg, in Höhe der Hausnummer 6 das Fußbett des Baumes erweitert. Diese bauliche Maßnahme wurde sehr wohlwollend vom Petenten (Antragsteller) aufgenommen. Dieser wünscht sich nun zum Schutz der wenigen weiteren alten Straßenbäume im Pidder-Lüng-Weg, die Vergrößerung der offenen Bodenbereiche schon jetzt vorsorglich vorzunehmen, um so den alten Baumbestand in der Straße zu erhalten. Vor diesem Hintergrund wurde ein interfraktioneller Antrag der Grünen- und SPD-Fraktion in den Regionalausschuss Rahlstedt eingebracht, in dem die

Verwaltung und die zuständige Fachbehörde gebeten werden, zu prüfen, ob die Baumscheiben bei allen alten Straßenbäumen im Pidder-Lüng-Weg gleichermaßen, wie in Höhe der Hausnummer 6 vergrößert werden können.

Der **CDU** Ortsverband Rahlstedt wünscht allen Rundblick-Lesern und Freunden der CDU Rahlstedt



*eine schöne Adventszeit,  
ein frohes Weihnachtsfest  
und einen angenehmen  
Jahreswechsel*



**30.000 Euro für 30 tolle  
Projekte in der Region!**

Die große Vergabeaktion für das Ehrenamt. Bewerben Sie sich mit Ihrem Verein noch bis zum 31.01.2022 unter [www.sparkasse-holstein.de/30fuer30](http://www.sparkasse-holstein.de/30fuer30)



Sparkasse  
Holstein

**Wir wünschen allen Rahlstedterinnen und Rahlstedtern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

Ihre Rahlstedter Abgeordneten in der Hamburgischen Bürgerschaft.



**Ole Thorben  
Buschhüter, MdHB**



**Astrid  
Hennies, MdHB**



**Ekkehard  
Wysocki, MdHB**

**SPD-Wahlkreisbüro Rahlstedt**  
**Ole Thorben Buschhüter & Ekkehard Wysocki**  
Rahlstedter Bahnhofstraße 37a ■ 22143 Hamburg  
Telefon: 64 89 30 37 (Buschhüter), 64 86 05 20 (Wysocki)  
E-Mail: [bueroe@buschhueter.de](mailto:bueroe@buschhueter.de), [kontakt@ekkehard-wysocki.de](mailto:kontakt@ekkehard-wysocki.de)

**SPD-Abgeordnetenbüro Wandsbek**  
**Astrid Hennies**  
Schloßstraße 12 ■ 22041 Hamburg  
Telefon: 68 94 45 20  
E-Mail: [buengerbuero@astrid-hennies.de](mailto:buengerbuero@astrid-hennies.de)

Wahlkreis  
Rahlstedt

**SPD**



# Wochenmarkt Rahlstedt

Fischräucherei

## Fritz Meyer

Inhaber Max Meyer

über  
40 Jahre

Wir haben für Sie viele leckere Fischspezialitäten im Angebot

NEU

Hausgemachter Aal in Gelee, Dorschrogen  
Hamburger Krabbenpott - mit 3 Sorten Krabben

Feinste Salate und Räucherfisch aus eigener Herstellung

Täglich frischer Frischfisch und Schalentiere

Denken Sie bitte  
rechtzeitig an Ihre  
**Weihnachtsbestellung**

**Hummer, Langusten  
Gambas, Austern,  
u.v.m.**

Graved Lachs  
Stremellachs mit Mandeln  
Frisch geräucherte Forellenfilets

**Schillerlocken-Cocktail  
Lachstatar  
Riesen-Gambas in Knoblauchöl**

Übrigens: Qualität und Frische ist unser oberstes Gebot!

### Lebende Holsteiner Karpfen

Jeden Mittwoch und Sonnabend sind wir für Sie da.

## Adventsbummel über den Markt

(RB) In der Adventszeit ist der Rahlstedter Wochenmarkt wieder stimmungsvoll geschmückt und trägt zur weihnachtlichen Vorfreude bei. Für die kalten Tage haben die Wochenmarkt-Händler wieder ihre Zelte aufgebaut, damit die Ware nicht verfriert. In ihnen kann man ganz in Ruhe im Warmen und meist mit einem guten Tipp alles für eine gemütliche Weihnachtszeit kaufen.

möglichst bis zum 15. Dezember - an Ihre Vorbestellungen z. B. für Fleisch und Fisch, damit alle Zutaten für das Festessen pünktlich und frisch im Einkaufskorb liegen! Der Weihnachtsmann kann in diesem Jahr leider wieder nicht kommen. Der letzte Markttag vor Weihnachten findet am Freitag den 24. Dezember und im alten Jahr, Silvester am Freitag den 31. Dezember, in kleinerer Form statt. (Fotos: Ewert)



## Frische Spezialitäten zum Fest

(RB) Zu Weihnachten sind traditionelle Festessen wie Karpfen, aber auch Lachs, Forelle, Schlei und andere Fisch-Spezialitäten vom Brunch-Buffer nicht mehr wegzudenken. Diverse Fischarten und Meeresfrüchte sowie ausgefallene Feinkostsalate gibt es bei Fisch Schloh und Fritz Meyer. Dieser bietet seit 1983 zudem noch in echter Handarbeit hausgeräucherten Fisch wie Lachs und Aal an. Frischen Karpfen bekommen Sie bei beiden.

servierungs- und Zusatzstoffen finden Sie bei Schlachtereijan Günter Feddern.



Frisches Wintergemüse wird bei MaMa's Gemüse, dem Stand von Marc-Simon Pahl und Matthias Peters, angeboten. In diesem Jahr ist der Grünkohl auch als ganze Palme erhältlich.



Neu sind Schwarz- bzw. Palmkohl aus eigener Ernte. Vitamin C-haltiger als Grünkohl und für Topf und Pfanne geeignet. Hier erhält man auf Wunsch Rezeptideen. Auch beim Hof Warnecke (gegenüber der Haspa) und Familie Prigge wird das Gemüse selbst angebaut.



Natürlich gibt es auf dem Wochenmarkt auch für die Geflügel-Liebhaber eine große Auswahl zum Fest. Frische und diverse köstliche Schinkenspezialitäten findet man bei Manigel's Spezialitäten (vor der Haspa). Neben feinen Wurstwaren gibt es noch über 100 Käsesorten. Frisches Qualitätsfleisch aus Eigener Schlachtung ohne Kon-

## BARDOWICKER FRISCHGEMÜSE

### KARTOFFELN + GRÜNKOHL AUS EIGENER ERNTE

Familie Prigge

Huderstraße 7 · 21357 Bardowick  
www.fit-durch-gemuese.de

Ein vielfältiges  
Feinkostsortiment  
wartet auf Sie:

Schinken- und Speckspezialitäten,  
Frischwurstsortiment, Salatvariationen,  
eine große Käseauswahl, Konfitüren,  
Wein, und vieles mehr...

*Manigel's*  
**Spezialitäten**

... genießen Sie die Gipfel der Genussel!

Mittwoch + Samstag  
in Rahlstedt + Volksdorf -  
Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!



## SCHLACHTEREI Jan Günter Feddern

Qualitätsfleisch aus eigener Schlachtung und eigene  
Wurstprodukte ohne Konservierungs- und Zusatzstoffe.

**Deutsches Lamm aus Niedersachsen**

Mi + Sa auf dem Rahlstedter Wochenmarkt vor der Liliencron Apotheke  
Telefon 04107 - 48 56, Fax 04107 - 31 29 071



## Wochenmarkt Rahlstedt

Mittwoch 22.12.2021  
Mittwoch 29.12.2021  
Freitag 24.12.2021  
Freitag 31.12.2021



Wir Händler vom Wochenmarkt sagen DANKE für Ihre Treue, das Tragen von Masken und Ihre Geduld beim Schlangestehen.  
Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

Denken Sie rechtzeitig an Ihre  
Weihnachtsvorbestellungen.

# Wochenmarkt Rahlstedt



Gemüsesorten der Saison sind etwa Grünkohl, Rosenkohl, Rote und Gelbe Bete, Möhren, Wintersalate, Portulak und Flower Sprouts, die Kreuzung zwischen Rosenkohl und Grünkohl. Vom Hof Warnecke gibt es neu bunte Möhren.

Köstliche Äpfel und Birnen aus eigener Ernte, aber auch Zitrusfrüchte, Datteln und Feigen bietet der Obsthof Blohm an. Besonderer Geschenktipp: Hier werden leckere Apfelringe und Aprikosen in Zartbitterschokolade verkauft.

An den Blumenständen gibt es jetzt wunderschöne Advents-

gestecke mit und ohne Kerzen, Tannensträube und frische Blumen, so bei der Gärtnerei von Hacht (vor dem Ärztehaus). Ein Einkaufsbummel über den Rahlstedter Wochenmarkt am



Mittwoch und Sonnabend lohnt sich immer – nicht nur zur Adventszeit: Man trifft bekannte Gesichter und hält das eine oder andere Schwätzchen.

Der Markt ist nach wie vor beliebter Treffpunkt im Stadtteil. Hier kann man auch immer wieder Aktionen erleben, die zusätzlich für Stimmung sorgen.



## Geschenktipps vom Markt

(RB) Zum Weihnachtsfest oder zur Einladung zum Adventskaffee eine Kleinigkeit mitbringen, ist gar nicht so schwer. Mit einem besonderen Präsent kann man wirklich jedem eine kleine Freude bereiten. Das muss auch gar nicht so teuer sein!

Auf dem Wochenmarkt gibt es viele liebevolle Geschenkmöglichkeiten und Anregungen für individuelle Präsente: Wie wäre es zum Beispiel mit selbst gemachter Marmelade oder einem Glas Honig oder Chutneys und Pesto? Wer nicht selbst einkochen möchte, findet an diversen Marktständen leckere Varianten gleich fertig im Glas. Ein Klassiker, der nie aus der

Mode kommt, ist der Präsentkorb. Individuell und je nach Geschmack und Geldbeutel kann er bunt und gesund gefüllt werden: Ganz klassisch wird er

gemischt mit frischem Obst, Gemüse und delikaten Feinkost-Spezialitäten. Wie wäre es einmal mit einem auf hübschem Papier aufgeschriebenen Koch- oder Back-Rezept, für das sich gleich alle Zutaten im Korb befinden? Oder mit einem ganz gesunden Inhalt ausschließlich aus besonderen Obst- und Gemüsesorten? Wunderschöne Weihnachtssträube und zauberhafte Adventsgestecke gibt es am Blumenstand der Gärtnerei von Hacht.



## Wochenmarkt Gewinnspiel bei Facebook

Der Rahlstedter Wochenmarkt veranstaltet auf Facebook einen Adventskalender, bei dem es viele schöne Preise bei 24 Verlosungen zu gewinnen gibt. Die Aufgabe besteht darin, ein Foto oder Video von einem Adventsgesteck/Adventskalender, einem selbst geschriebenen Weihnachtsgedicht, einem leckeren Winter-/

Weihnachtsrezept oder einer tollen Weihnachtsbasterei einzusenden. Alle Zusendungen nehmen an der Verlosung teil.

Mit Angabe des Vor- und Nachnamens geht die Einsendung an: Wochenmarkt-rahlstedt@gmail.com, Direktnachricht bei Facebook oder per WhatsApp an 01764545753293



**FISCH SCHLOH**  
GOURMET QUALITÄT SEIT 1949

Lebende **Karpfen** und **Schleie**  
**Frischer Lachs**,  
auch gebeizt oder geräuchert

Was immer Sie wollen, wir haben es für Sie da.  
Bestellen Sie ab sofort IHRE Fischdelikatessen zum Fest.  
Wir freuen uns auf Sie!

Telefon 0171-8118568 · [www.fisch-schloh.de](http://www.fisch-schloh.de)

Für Sie  
seit 1970



Die Spatzen pfeifen's  
von den Ästen  
**MaMa's GEMÜSE**  
schmeckt am BESTEN

auf dem  
Rahlstedter  
Wochenmarkt



aus Vierlanden  
**Marc-Simon Pahl und  
Mathias Peters**

Grünkohl kg 3,50 €



## Gärtnerei von Hacht

...für Sie auf den Wochenmärkten in Rahlstedt,

Lohbrügge, Maschen und Nettelburg

Tel.: 0173 2 07 47 39 · [www.gaertnerei-von-hacht.de](http://www.gaertnerei-von-hacht.de)

**Christrosen**

ab 8,50 €

**Amarillis Töpfe**

6,50 €

Angebote sind gültig bis 24.12.2021



aus Bardowick

**HOF  
WARNECKE**

[www.hof-warnecke.de](http://www.hof-warnecke.de)

**Gemüsebaubetrieb Familie Warnecke**

Große Auswahl · Obst und Gemüse aus eigener Ernte  
EC-Kartenzahlung möglich

gegenüber  
der HASPA



[www.obsthof-blohm.de](http://www.obsthof-blohm.de)

Äpfel, Apfelsaft, Aprikosen, Birnen, Konfitüren, Clementinen, Apfelringe, Aprikosen in Schokolade, Honig, Datteln, Nüsse, Orangen, Weintrauben, Zitronen  
Jeden Mittwoch und Samstag in Rahlstedt



Auf dem Rahlstedter Wochenmarkt  
kaufen Sie frisch und überwiegend  
ohne Plastik!

# OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE - MEIENDORF

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT  
SALATE UND MARINADEN  
AUS EIGENER HERSTELLUNG

Wir wünschen unseren Kunden schöne  
Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr.



## Fisch dahm

TÄGLICH WARMER  
BRATFISCH  
Besonderheiten auf Bestellung

Am 24. (7-12 Uhr) und  
31.12. (8-12 Uhr) geöffnet

Ab dem 5.12. nehmen wir gerne  
Ihre Weihnachts-Bestellung auf!

Silvester-Bestellungen ab dem 28.12.  
Bestellter Fisch kann  
am 24.12. + 31.12. abgeholt werden!

Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr, Montag Ruhetag (außer am 21.+28.12.)  
Hermann-Balk-Straße 114 · Tel. 6 44 85 39

## FLEISCHEREI UWE KNOLL

Denken Sie rechtzeitig  
an Ihre Weihnachts-  
bestellung.



[www.fleischerei-knoll.de](http://www.fleischerei-knoll.de)

HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114

Tel.: 040 /644 97 83



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit, frohe  
Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

HAUSGEMACHTE FLEISCH- UND WURSTWAREN-SPEZIALITÄTEN  
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS



Wir wünschen eine  
besinnliche Weihnachtszeit und  
ein gesundes Neues Jahr.



## BERNER APOTHEKE

Helmut Thomsen e.K.

Hermann-Balk-Straße 139 (am U-Bahnhof Berne)  
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81 · Telefax: (040) 644 90 83  
info@berner-apotheke.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 8 bis 18.30 Uhr • Samstag: 9 bis 13 Uhr

*Frohes Fest!*

## Hinweisschilder installieren

(dh) Seit Einrichtung des Unfallfahrzeuge hin. Wegen der sich erkennbar wiederholenden Verkehrsunfälle mit offensichtlich ähnlichen Ursachen, wären nach Ansicht der CDU-Fraktion im Regionalaussschuss Rahlstedt präventive Maßnahmen zur Unfallverhütung und damit zur Minimierung von Personenschäden und des volkswirtschaftlichen Schadens sehr sinnvoll. In einem entsprechenden Antrag wird die Fachbehörde gebeten, zu prüfen, ob hier eine auf den Kreisel hinweisende Beschilderung vor dem Kreisverkehr stadteinwärts installiert werden kann.



## Depotcontainer



(dh) Gemäß der Recyclingoffensive des Senates und zur Verbesserung des Müllsammelsystems in Hamburg sind die Bezirke angehalten Depotcontainerstandorte für Papier, Glas, Elektrokleinschrott und Altkleider vorzuhalten. Insbesondere im Bezirk Wandsbek gibt es in einigen Regionen noch Defizite bei der Versorgung dieser Sammelstellen. Hierzu ist die Stadtreinigung Hamburg im Zusammenwirken mit den Beteiligten bestrebt, diese Versorgungslücken zu schließen oder bestehende Standorte zu optimieren, um den Einwohnerinnen und Einwohnern der Stadtteile entsorgungsmöglichkeiten zu bieten. Durch den Wegfall des Standplatzes mit zehn Einheiten „An der Walddorfer Bahn“, fehlt es in Farmsen-Berne an zusätzlichen Entsorgungsmöglichkeiten für diese Stoffströme. Das Bezirksamt und die Stadtreinigung Hamburg haben den Standort am Berner Heerweg 186 auf die technische Umsetzbarkeit und rechtliche Zulässigkeit hin geprüft und für geeignet befunden. Der Standort umfasst drei Container für Altglas, zwei für Papier, Pappe und Kartonage und einen für Elektroaltgeräte. Der Platz wird nach Kenntnisnahme durch den Regionalaussschuss hergerichtet.

## Gewerbebetriebe ansiedeln

(dh) Immer mehr Bürgerinnen und Bürger fragen sich, wie das ehemalige Gelände der Druckerei im Gewerbegebiet am Barkoppelweg 61 zukünftig genutzt wird. Der Betrieb der Druckerei wurde 2011 eingestellt und nach einem Bauantrag 2019 erfolgte der Abriss der Gebäude. Das Grundstück in der Gemarkung Meiendorf besteht aus mehreren Flurstücken und hat eine Größe von insgesamt 51 256 Quadratmetern. Es befindet sich nach Kenntnis der zuständigen Behörde seit dem 3. Mai 2018 in Privatbesitz. Am 12. November 2012 ging das Grundstück aufgrund einer Auffassung in den Besitz einer „Gesellschaft bürgerlichen Rechts“ über, aus der das Grundstück in das derzeitige Privateigentum vererbt wurde. Da es sich um eine natürliche Person handelt, die den gültigen Datenschutzverordnungen unterliegt, kann die zuständige Behörde hier keine Nennung vornehmen. Der Senat und das Bezirksamt Wandsbek suchen dringend freie Gewerbeflächen und mussten daher schon ein zusätzliches kommunales Gewerbegebiet in einem Landschaftsschutzgebiet in Rahlstedt schaffen. Es wäre daher im Sinne des Senates und des Bezirkes, dass hier wieder Gewerbebetriebe angesiedelt werden. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion einen Antrag in den Regionalaussschuss Rahlstedt eingebracht, in dem die Verwaltung und die zuständige Fachbehörde gebeten werden, mitzuteilen, welche Aktivitäten es im Bezirksamt und in der zuständigen Fachbehörde gibt, damit am Barkoppelweg 61 wieder Gewerbebetriebe angesiedelt werden können.

## Friseursalon Elisabeth

Tel.: 040-647 58 58  
 Berner Straße 16 F,  
 22145 Hamburg  
 (erreichbar mit der Buslinie 275)



Frisuren mit Stil und Pfiff  
 sind jetzt angesagt

Gewagt, wild oder  
 verführerisch schön.

Individuell gestilt, exakt  
 geschnitten und pflegeleicht.

**Auf unserer schönen Terrasse  
 genießen Sie, vor Kälte oder  
 Regen geschützt, den täglichen  
 Mittagstisch oder Ihr Abendessen.**



Lassen Sie sich von uns verwöhnen.

Öffnungszeiten: Di. – Sa. 12.00 bis 15.00 Uhr  
 Di. – Do. 17.30 bis 22.00 Uhr  
 Fr. + Sa. 17.30 bis 23.00 Uhr  
 So. 12.00 bis 22.00 Uhr



Für die Weihnachtstage bereiten wir spezielle  
 Menüs vor. Anmeldungen ab sofort möglich.

Unsere Karte finden Sie unter [www.ole-hamburg.de](http://www.ole-hamburg.de)

OLÉ RESTAURANT | HOTEL

Schweriner Straße 23, 22143 Hamburg  
 Telefon: 040 67 58 61 33



## Gedenkfeier Volkstrauertag



Am Sonntag, den 14. November 2021, 11.00 Uhr, fand die traditionelle überparteiliche zentrale Gedenkfeier zum Volkstrauertag unter der Leitung des Rahlstedter CDU-Ortsvorsitzenden Karl-Heinz Warnholz im Eingangsbereich des Rahlstedter Ehrenmals an der Rahlstedter Straße / Ecke Buchwaldstraße gemeinsam mit dem Heimkehrerverband Rahlstedt und dem Schützenverein Rahlstedt statt. Der Reservistenverband Kreisverband Wands-

bek wurde unter der Leitung von Oberstleutnant der Reserve Brilka mit einer Abordnung vertreten. Die einzelnen Abordnungen haben wie in jedem Jahr Kränze am Ehrenmal niedergelegt. In diesem Jahr hielt die neu gewählte Wandsbeker CDU-Bundestagsabgeordnete Franziska Hoppermann die Gedenkrede. Die Veranstaltung wurde musikalisch begleitet. Alle Anwesenden wurden vor der Veranstaltung gefragt, ob sie geimpft oder genesen sind. (Foto: CDU)

**Christbaum-Verkauf**  
 frisch vom Feld – ab Hof  
 bis 23.12. täglich von 10 bis 17 Uhr

**Christbaum selber  
 schlagen**

am Wochenende 11./12. und  
 18./19. Dez. von 10 bis 16 Uhr  
 mit Lagerfeuer, Glühwein, Grillen,  
 Suppe und Weihnachtspunsch  
 sowie frisch gebackenen Crêpes.

Buchen Sie gerne auch exklusiv  
 einen Termin als Gruppe.



Der

Hamburger

Christbaum

Christbaumkulturen  
 gewachsen in Hamburg

Baumschule Gerbitz

[info@gerbitz-gartenbau.de](mailto:info@gerbitz-gartenbau.de)

**Weihnachts-Shoppen**  
 im Gerbitz Hofladen  
 bis 23. Dezember  
 täglich von 10 bis 18 Uhr

Telefon 040 - 678 61 27 · Nornenweg 9 · 22145 Hamburg  
[www.gerbitz-gartenbau.de](http://www.gerbitz-gartenbau.de)

## TRAUMHAFTE IMMOBILIENANGEBOTE



HH1204JUY

990.000,00 €

Objekttyp: Einfamilienhaus  
 Wohnfläche ca. 140 m  
 Nutzfläche ca. 60 m  
 Anzahl Zimmer: 6  
 Anzahl Schlafzimmer: 3  
 Anzahl Badezimmer: 2  
 Grundstücksgröße ca.: 408 m  
 Befeuerung: Gas  
 Heizungsart: Zentralheizung  
 Stellplätze: 1 Garage  
 Baujahr: 1938  
 Kaufpreis: 990.000,00 €  
 Außen-Provision: 3,57% inkl. MwSt.

Energieausweis: Bedarfsausweis, Endenergiebedarf: 246  
 kWh/(m<sup>2</sup>a) Baujahr lt. Energieausweis: 22.09.2031,  
 wesentlicher Energieträger: Gas.

Weitere Angebote auf [www.dolberg.de](http://www.dolberg.de)

# DOLBERG IMMOBILIEN

SEIT 50 JAHREN SIND WIR IHR  
 VERTRAUENSMAKLER FÜR HH-RAHLSTEDT



Wir wünschen allen ein besinnliches  
 Weihnachtsfest, geborgen in Ihrem Zuhause  
 und einen guten Start ins neue Jahr.

**Wir sind umgezogen in die  
 Rahlstedter Bahnhofstraße 16**

Dolberg Immobilien · Rahlstedter Bahnhofstraße 16 · 22143 Hamburg  
 Telefon 040 / 66 00 00 · [info@dolberg.de](mailto:info@dolberg.de) · [www.dolberg.de](http://www.dolberg.de)

# GESCHENKTIPPS

## Zauberhafter Schmuck zu Weihnachten

(RB) Für schöne Geschenke muss man nicht weit fahren oder sich durchs Internet arbeiten. Gleich in der Nähe, in der Schweriner Straße 2c, in Rahlstedt befindet sich das helle Juweliergeschäft von Shant Belian und seiner Frau Bettina. Seit über 30 Jahren beraten beide ihre Kundinnen und Kunden, denn sie kennen sich aus. Shant Belian ist bereits mit Gold und

Edelsteinen aufgewachsen. Das Sortiment umfasst Brillantschmuck, Gold- und Silberschmuck in allen Preisklassen und für jedes Alter. Auch jüngere Leute entdecken hier kleine Schätze. Uhren von Fossil und Skagen sind ebenfalls beliebte Geschenke. Heiratswillige finden hier eine besonders große



Auswahl von Verlobungs- und Eheringen der Marke Breuning. Durch den Ankauf und Verkauf von hochwertigen Uhren, die sorgfältig aufgearbeitet werden, kann man so auch mal günstig zu einer Luxusuhr kommen. Der Service umfasst ebenfalls Anfertigungen, Änderungen, Reinigungen und

Reparaturen von Schmuck und Uhren. Eine weitere besondere Leidenschaft von Shant Belian gehört dem Ankauf von Gold-, Silber- und Platinschmuck, auch Antik und Markenschmuck. Etwas Altes verkaufen und dafür etwas Neues erstehen, ist auch eine Idee. Lassen Sie sich inspirieren. Weitere Informationen finden Sie unter [www.juwelier-belian.de](http://www.juwelier-belian.de)

## Mehr als eine warme Mahlzeit



Seit 2010 organisiert Sven Flohr, Vorstand des Fördervereins FRIENDS CUP e.V., alljährlich mit Industriepartnern, vielen Ehrenamtlichen und Prominenten die Bedürftigen-Weihnacht „Mehr als eine warme Mahlzeit“. Das nun vorliegende Buch „Auf

Augenhöhe“ stellt u.a. die Porträts von zehn Obdachlosen und bedürftigen Männern im Alter zwischen 27 und 82 Jahren dar, die ungeschminkt über die Brüche in ihren Biografien reden, die sie aus der Bahn geworfen haben. Es sind Einblicke in das bewegte Leben verwundeter und wunderbarer Menschen, die einst als Klavierlehrerin, Profitorwart, Schauspieler, Einzelhandelskauffrau, Fallschirmspringer oder Heizungs- und Lüftungsinstallateur arbeiteten. Dazu schildern zehn prominente Unterstützer, von Fernanda Brandão über Katharina Fegebank bis zu Johannes Oerding, die schon bei „Mehr als eine warme Mahlzeit“ gekellert haben, ihre Erlebnisse mit Obdachlosen und warum sie sich für die gute Sache engagieren. Das Buch ist erhältlich im Buchhandel oder über [www.charityonlineshop.de](http://www.charityonlineshop.de). Der Erlös des Buches fließt in die Bedürftigenarbeit vom FRIENDS CUP Förderverein e.V.. Weitere Infos unter [www.friendscup.de](http://www.friendscup.de) (Foto: Friends Cup)

## Weihnachtspakete

(dh) Corona stellt den Paketversand zum zweiten Jahr in Folge vor neue Herausforderungen. Das Paketvolumen wird auch in diesem Jahr Rekordniveau erreichen. Ob die Weihnachtspost rechtzeitig ankommt, hängt von Fristen, die man unbedingt kennen sollte, ab.

Wer will, dass sein Weihnachtsgeschenk pünktlich zum Fest ankommt, sollte es auch in diesem Jahr früher abschicken. Die Regellaufzeit von Standardsendungen von ein bis zwei Werktagen könne vor Weihnachten aufgrund von Verkehrsaufkommen und je nach Wetterlage nicht immer eingehalten werden.

Heiligabend fällt in diesem Jahr auf einen Freitag. Als spätester Versandtermin für Pakete und Päckchen mit DHL, die innerhalb Deutschlands und über Filialen oder Packstati-

onen verschickt werden, gilt der Montag, der 20. Dezember 2021 bis spätestens 12 Uhr, als letzter Abgabetermin; für Briefe und Postkarten ist es Mittwoch, der 22. Dezember 2021. Der Termin gilt für alle Einwurfe in Postfilialen oder gelben Briefkästen der Deutschen Post.

Achten Sie unbedingt auch auf die Leerungszeiten. Haben Sie den Termin auch nur um eine Minute verpasst, kann es sein dass der Brief oder die Karte nicht rechtzeitig ankommen.

Bei Hermes sollten private Pakete bis zum 20. Dezember abgegeben werden, damit sie bis zum Fest zugestellt werden können. Stichtag für internationale Sendungen ist hier der 14. Dezember. DPD nimmt Weihnachtspakete bis zum 21. Dezember an, damit sie noch rechtzeitig bis Heiligabend ankommen. Bei GLS gilt der 20. Dezember als Frist.

## Monopoly Falsches Spiel



Hasbro Gaming präsentiert die witzige neue Variante seines Familienspiele-Klassikers Monopoly. Erstmals sind hier gefälschte Monopoly-Dollar und Ereigniskarten im Spiel, die Spieler mit dem beiliegen-

den Decoder aufdecken und so zusätzlich Geld einnehmen können. Das übergeordnete Ziel ist dabei das Gleiche wie im Klassiker: um den Spielplan ziehen und so viel Geld wie möglich einkassieren. Der Spieler mit dem meisten Geld am Spielende – egal ob es gefälscht ist oder nicht – gewinnt! Dieses Spiel sorgt für viel Abwechslung, wenn Familien und Freunde wieder zu gemeinsamen Spieleabenden zusammenkommen. Für 2-6 Spieler, ab 8 Jahren. (Foto: Hasbro Gaming)

## Ein Wintertag im Wildpark

(RB) Auch in der kalten Jahreszeit öffnet der Wildpark Lüneburger seine Pforten. Viele Tierarten ziehen sich im Winter lieber zurück, aber genauso viele sind im Sommer eher faul und drehen erst in der kalten Jahreszeit auf. Ein Grund

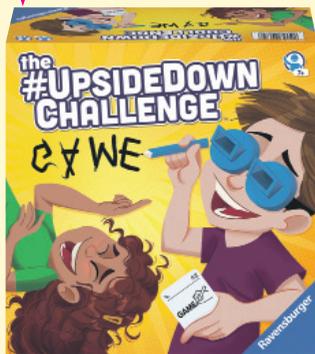


mehr für einen Winterspaziergang im Wildpark. Ein Rundweg durch das 60 Hektar große Gelände bietet spannende Einblicke in die Hege. Sie sind naturbelassen angelegt, fügen sich harmonisch in die Landschaft ein und bieten den über 140 verschiedenen Tierarten ausreichend Platz sowie Rückzugsmöglichkeiten. Einige der Bewohner, wie Poitou-Esel, Wollschweine oder Damwild, können die Besucher hautnah erleben. Sibirische Tiger, Bären, Wölfe, Schneeleoparden und Co. können aus sicherer Entfernung und von speziellen Aussichtspunkten beobachtet werden. Mehr unter [www.wild-park.de](http://www.wild-park.de). (Foto: Wildpark Lüneburger Heide / Adrian Fohl)

# GESCHENKTIPPS



## The #Upside Down Challenge Game



(RB) Eine Strichzeichnung abmalen, kein Problem? Eine Kugel aus der Schachtel löfeln, alles easy? – Von wegen! Nicht bei dem neuen Spiel von Ravensburger, da mit der Prismen-Brille jede noch so simple Aufgabe zu einer gnadenlosen Herausforderung wird. Sie stellt alles, was der Spieler sieht, auf den Kopf! Damit gelingt dem Zeichner plötzlich nur noch erbärmliches Gekrakel auf dem Papier, einfache Aktionen werden mit der Brille zu hilflosem Gefuchtel – und das unter Zeitdruck! Wie sollen das die Mitspieler erraten und dabei auch noch Chips für den Sieg sammeln, zumal sich alle vor Lachen den Bauch halten? Das Spiel enthält je 15 Mal- und Aktionskarten mit über 100 Aufgaben in leicht und schwierig. Auf geübte Auf-dem-Kopf-Spieler warten vier Super Challenges. Für 2 bis 6 Spieler ab 7 Jahren, (Foto: Ravensburger)

## The Best of Black Gospel

(RB) Auf ihrer „Mission Hope Tour“ singen die Ausnahme-Künstler die bekanntesten und schönsten Gospelsongs instrumental begleitet in einem zweistündigen Programm, am 14. und 15.01.22, jeweils um 19:30 Uhr in der Hauptkirche St. Michaelis (Michel). Dieser Chor vereint eine Auswahl der besten Gospelsänger und Sängerinnen aus den USA. Seit 1999 geht der Chor für 2 Monate auf Europatournee. Ihr Erfolg basiert ganz sicher auch auf der Tatsache, dass sie ihr Publikum genau kennen und regelmäßig in die Konzerte mit einbeziehen! Bei der Qualität dieses Chores ist jedes Konzert ein Ausnahmekonzert, bei dem die „Gute Nachricht“ immer im Vordergrund steht - ‚Gänsehautfeeling‘ ist garantiert. Weitere Informationen finden Sie unter [www.bestofblackgospel.de](http://www.bestofblackgospel.de). (Foto: Black Gospel)



## Wildpark Schwarze Berge



(RB) Alle Jahre wieder steht Weihnachten schneller vor der Tür als man denkt und wieder einmal fragen sich viele: Was schenke ich in diesem Jahr meinen Liebsten? Ob Freikarten für den nächsten Wildpark-Besuch oder ein

Gutschein für eine exklusive Alpaka-Führung – im Online-Shop des Wildpark Schwarze Berge kann man sich dem Weihnachtsgeschenke-Stress entziehen. Ob kleine Mitbringsel zur Adventszeit oder die ganz besondere Weihnachtsüberraschung, im Online-Shop gibt es die perfekten Geschenke für Groß und Klein. Eine Patenschaft für das Lieblingstier oder eine Wildpark-Jahreskarte bereiten gleich ein ganzes Jahr lang tierische Freude. Das und vieles mehr unter [shop.wildpark-schwarze-berge.de](http://shop.wildpark-schwarze-berge.de). Wildpark Schwarze Berge GmbH & Co. KG; Am Wildpark 1, 21224 Rosengarten/Vahrendorf (Foto: Dybowski Wildpark: Raff)

## CAVALLUNA „CELEBRATION!“

(RB) Die beliebten Pferdeshows aus der Feder des Emmy-nominierten Kreativdirektors Klaus Hillebrecht verzauberten in den letzten Jahren allerorts Groß und Klein. Eine Zusammenstellung der schönsten szenischen und reiterlichen Highlights der vergangenen Programme wird nun im Rahmen einer hochwertigen Show zum Leben erweckt. Diese zelebriert so nach einer coronabedingten Pause die Wiederaufnahme von CAVALLUNA gebührend! Am 8. und 9.1.22 bekommen die Zuschauer in der Barclaycard Arena mit „CELEBRATION!“ nun die Möglichkeit, die beliebtesten Equipen und Reitweisen wieder hautnah zu erleben und somit unvergessliche Darbietungen zu bewundern. Von magischer Freiheitsdressur über actionreiches Trickreiten bis hin zu harmonischer Dressur, fröhlicher Comedy und atemberaubenden LED-Nummern. (Foto: CAVALLUNA)



## 225 Reisen durch Deutschland



(RB) Von Sylt bis zum Watzmann, von unberührter Natur bis zu menschengemachten Riesen - Deutschland hat eine ganze Menge zu bieten! Wie vielfältig und schön das Land ist, zeigt der neue Band „In 225 Reisen durch Deutschland“ und liefert eindrucksvolle Bilder von malerischen Stränden an der Nordsee, ungeahnter Wildnis in der Sächsischen Schweiz und hochalpiner Wildnis in den Bergen. Denn Deutschland, das ist beeindruckende Natur, reiche Kultur, spannende Geschichte und jede Menge Aktivitäten! Die National-Geographic-Experten zeigen die 225 schönsten Reisen in und durch Deutschland und geben hilfreiche Hinweise zur Reiseplanung und Sehenswürdigkeiten. 288 Seiten, ISBN: 9783866907539, Erscheint am 14.12.21 (Foto: National Geographic)

## Ganz schön wild

In diesem neuen Buch geht es um Wildkräuter die nahezu überall wachsen! Zahlreiche Anleitungen, Anregungen und Tipps regen dazu an, Wildkräuter für die Hausapotheke, Kulinarik und Kosmetik einzusetzen. Die Grundrezepturen ermöglichen es, neben der Übernahme vorgegebener Rezepte, mit den eigenen Lieblingspflanzen selbst kreativ zu werden. So ziehen etwa in die Küche mit Kräutern ganz neue Geschmacksergebnisse ein, medizinisch lassen sich natürliche Antibiotika, wildes Aspirin und Wundheilmittel herstellen, daneben dienen unzählige Wildkräuter der körperlichen und seelischen Entspannung. Zudem bekommt man eine Anleitung Kräuter selber zu sammeln, zu verarbeiten und zu lagern. 192 Seiten ISBN: 978-3-8404-3056-5 (Foto: Cadmos-Verlag)





# VERANSTALTUNGEN | TERMINE

## GRIECHISCHES RESTAURANT

# LEANDROS

ZWEI TERRASSEN | MEDITERRANE KÜCHE  
DEUTSCHE UND GRIECHISCHE BIERE

## Endlich wieder WEIHNACHTEN feiern!

Reservieren Sie **JETZT** Ihre Weihnachtsfeier  
mit Familie, Verein oder Firma.

**KEGELBAHNEN** wieder geöffnet –

Alle Gasträume sind mit moderner UV-C-Filtertechnik  
– zur Sicherheit **ALLER** ausgestattet.

Wir bedanken uns bei unseren treuen Gästen  
und wünschen allen schöne Weihnachten!

Öffnungszeiten: Dienstag-Freitag: ab 16 Uhr  
Sa./So./feiertags: ab 12 Uhr - 2G - Heiligabend geschlossen

Meiendorfer Mühlenweg 35 · 22393 Hamburg  
Tel. 040-49 20 76 16 · kontakt@restaurant-leandros.de  
www.restaurant-leandros.de

## Sasel- Haus



(RB) Das Sasel- Haus, Saseler Parkweg 3, 22393 Hamburg, bietet am So., 16. Jan. um 18.00 Uhr ein Festliches Neujahrskonzert – Live und im Livestream. Am Fr., 28. Jan., um 20 Uhr, findet eine Impuls-Lesung „WENDEPUNKTE“ mit Hardy Krüger jr. statt – Live und im Livestream. Weitere Angebote, Infos und Anmeldungen unter [www.sasel-haus.de](http://www.sasel-haus.de). (Foto: Markus Tedeskinio)

## Gottesdienste

(RB) Dietrich-Bonhoeffer-Kirche, Greifenberger Straße 56:

So., 12. Dez. 11 Uhr Gottesdienst – 2G

So., 19. Dez. 10 Uhr Gottesdienst

Fr., 24. Dez. 14 Uhr, 15.30 Uhr + 17 Uhr Christvesper – 2G

Sa., 25. Dez. 11 Uhr Gottesdienst

Fr., 31. Dez. 17 Uhr Gottesdienst

Matthias-Claudius-Kirche, Wolliner Straße 98:

So., 12. Dez. 15 Uhr Gottesdienst

So., 19. Dez. 10 Uhr Gottesdienst

Fr., 24. Dez. 14 Uhr + 15.30 Uhr

Christvesper mit der Jugendband - 2G

Fr., 24. Dez. 17 Uhr Christvesper – 2G

Fr., 24. Dez. 23 Uhr Christnacht

So., 26. Dez. 11 Uhr Gottesdienst

Sa., 01. Jan. 15 Uhr Gottesdienst

Rogate-Kirche, Wildschwanbrook 5:

Fr., 24. Dez. 14 Uhr, 15.30 Uhr, 17 Uhr Christvesper – 2G

Fr., 24. Dez. 23 Uhr Christnacht

Fr., 31. Dez. 17 Uhr Gottesdienst

So., 02. Jan. 10 Uhr Gottesdienst

Alle Veranstaltungen sind mit Anmeldung unter [www.meiendorf-oldenfelde.de](http://www.meiendorf-oldenfelde.de) oder im Kirchenbüro unter Tel. 040-648 68050. Es besteht Maskenpflicht. Nur 2G-Veranstaltungen sind gekennzeichnet. Ansonsten gilt die 0-G-Regelung.

## Anni Heger auf Weihnachtstour



Annie Heger tritt mit ihrem Bethlehem-Programm am 18.12.2021 um 20 Uhr, in der Christianskirche, Ottenser Marktplatz 6, 22765 Hamburg auf. In der Auswahl der Lieder und ihren eigenen Arrangements teilt sie ihre Haltung zum Weihnachtsfest: Es ist für sie das Fest der Feste,

ein sicherer Hafen, ein Nachhausekommen und natürlich eine große Party! „Ich will, dass den Menschen das Herz aufgeht. Wir wissen wie mächtig Musik sein kann. Diese Lieder, die Weihnachtsgeschichte, sollen die Menschen berühren und ihnen Zuversicht geben.“ Sie ist zudem bekannt als Radiokolumnistin der NDR-Kultkolumne „Hör mal' beten to!“, plattdeutsche Buchautorin, oder auf der Bühne mit gesellschaftskritischem Kabarett. 2-G-Veranstaltung. Tickets unter: [www.annierockt.de/termine-2021/](http://www.annierockt.de/termine-2021/) (Foto: kosmopolit records)

„Lebendiger Adventskalender“:

vom 01. bis 24. Dezember

**Jingle Bells, Oh Tannenbaum**

**& Co.:** 12. Dezember, 16-17 Uhr

**Jazzsession** „Wenn im Winter das Saxophon erklingt“: 14. Dezember, 20-22 Uhr.

**Adventsbasteln**

„Vorweihnachtliches Upcycling“: 17. Dezember, 16-

18 Uhr – basteln für Groß und Klein.

**„1001 Nacht“:** 19. Dezember,

12-16 Uhr

**Koch-Workshop** „Persisch kochen lernen mitten in Meiendorf

**20. Hamburger Comedy Pokal:**

28. Januar, um 20 Uhr.

Ort für alle Veranstaltungen: **Bürgerhaus in Meiendorf**, Saseler Straße 21, 22145 HH  
Infos/Anmeldungen: Tel.: 040 - 6 78 91 22, [www.bim-hamburg.de](http://www.bim-hamburg.de), kontakt@bim-hamburg.de

2G

EVENT & KONFERENZ  
**DIE SPANFERKELEI**  
BUFFET LOCATION

Hamburgs neue Buffet Event Location  
im gemütlichen Industrial Style

**Spanferkel Brunch**

traumhaftes Frühstücksbuffet  
mit ganzem Spanferkel & Pute u.v.m.

1 Bier o. 1 Prosecco p.P. gratis, wenn Ihr diese Anzeige zum gebuchten Brunch mitbringt

Sonntag 12.12./19.12./2.1./16.1. 10-14 Uhr

X-Mas Brunch 25. & 26.12. 10-15 Uhr



Familienfeiern

Firmenfeste & Events

Großlohering 68 – 1. Stock – 22143 HH

buchung@spanferkelei.hamburg

040/652 31 64 – spanferkel-profi.de



# VERANSTALTUNGEN | TERMINE

## Tannenbaumverkauf

(RB) Am So., 12.12. von 11 bis 16 Uhr veranstalten die Freiwillige Feuerwehr Rahlstedt und der Förderverein der Feuerwehrfreunde Rahlstedt e.V. ihren Tannenbaumverkauf und laden Sie ein, sich einen schönen Baum auszusuchen. Sollten Sie nicht in der Lage sein, den Baum mitzunehmen besteht die Möglichkeit, ihn – innerhalb Rahlstedts- bis vor die Haustür geliefert zu bekommen. Obwohl die Veranstaltung im Freien stattfindet, besteht Maskenpflicht und es ist auf den nötigen Abstand zu achten.

## Termine NABU



(RB) Vom 6. bis 9. Jan. finden kostenlose Vogel-führungen u.a. in Öjendorf und Bramfeld statt: So., 9.1. Öjendorfer See, Treffpunkt: 10.30 Uhr NABU-Hütte, Nordseite Öjendorfer See, Parkplatz Bruhnrögenredder. So., 9.1. 11.00 Uhr NABU Bramfeld/Ohlsdorf/Barmbek. Treffpunkt: Nahe Bus-Endhaltestelle 177 (Bramfeld See). Anmeldung: [www.NABU-Hamburg.de/Termine](http://www.NABU-Hamburg.de/Termine). Der NABU ruft wieder zur großen Mitmachaktion „Stunde der Wintervogel“ auf. Einzelheiten finden Sie unter [www.stundederwintervogel.de](http://www.stundederwintervogel.de). Für die „Schulstunde der Wintervogel“, (10. bis 14. Jan.) gibt es auf [www.NAJU.de/sdw](http://www.NAJU.de/sdw) Informationen und Zählkarten für die Schulklassen. Foto: NABU

## „Die Olchis feiern Weihnachten“



Oh Grätenbaum, oh Grätenbaum, wie müffeln deine Blätter... Die Kammerpuppenspiele spielen für Kinder ab 4 Jahren, „Die Olchis feiern Weihnachten“ - DAS olchige Weihnachtsmärchen für die ganze Familie, im Theater am Wandsbeker Marktplatz (im Gemeindesaal der Christuskirche) Schloßstraße 78, 22041 Hamburg. Die Olchi-Kinder treffen den (echten!) Weihnachtsmann. Der erzählt ihnen von Weihnachten, von Weihnachtsliedern und dem schönen Weihnachtsmarkt. Das finden die Olchis krötig. Sie wollen auf dem Weihnachtsmarkt ihre selbst gebastelten Schrottgeschenke verkaufen. - Einen Staubverteiler kann ja schließlich jeder brauchen, oder?! Spieltermine: Sa., 11.12., um 14.00 und 16:30 Uhr, So., 12.12., um 11:00, 14:00 und 16:30 Uhr, Mo., 13.+20.12., um 16:30 Uhr und am Di., 21.12., um 16:30 Uhr. Karten unter Tel.: 0180-605040 oder [www.eventim.de](http://www.eventim.de) (Foto: Kammerpuppenspiele).

Hotel und Restaurant  
**»BRAAKER KRUG«**  
 Inhaber Familie Steenbock  
 Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40  
 Dienstag Ruhetag

285 Jahre

**Wir wünschen unseren Gästen frohe Weihnachten und Glück für 2022**  
 vom 21.12.2021 bis einschl. 5.1.2022 geschlossen

Restaurant  
**„Zur Kastanie“**  
 DUVENSTEDT

Guten Appetit!

**Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und ein glückliches Jahr 2022**

Am 24.12. können Sie von 9.00-15.00 Uhr einen vorbestellten Gänsebraten, inkl. Beilagen, für 132,50 € fix und fertig abholen und mit Ihrer Familie stressfrei genießen.

Gans to go: Noch wenige Abholtermine frei!

Wir bedanken uns bei unseren Gästen für ihre Treue. Betriebsurlaub vom 29.12. bis 6.1.2022.

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81  
[www.restaurant-zur-kastanie.de](http://www.restaurant-zur-kastanie.de) · [info@restaurant-zur-kastanie.de](mailto:info@restaurant-zur-kastanie.de)  
 Do. bis Di. von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

Marschländer Elbloung  
 Lifestyle Store Restaurant

Wein- & Friesenstube  
 RESTAURANT · CATERING

**Gans to go**  
**1 Gans (ca. 4 kg) für 4 Personen**  
 mit reichhaltigen Beilagen: Rotkohl, Rosenkohl, hausgedrehten Klößen, wahlweise Salzkartoffeln oder Kroketten, mit Marzipan und Rosinen gefüllte Bratäpfel sowie wahlweise einer Flasche Wein

Donnerstag und Freitag	€ 145,-	Samstag und Sonntag
		23.12.
		(vorgegart für den 24.12.) € 155,-
		25. + 26.12.
		(knusprig u. servierfertig) € 175,-

Nach Vorbestellung Abholung

Spadenländer Elbdeich 40  
 21037 Hamburg  
 Tel. 040 / 89 72 30 00

Ochsenwerder Kirchendeich 10  
 21037 Hamburg  
 Tel. 040 / 737 41 98



Geschenk  
**Gutscheine**  
 für den Wildpark Schwarze Berge  
 Patenschaften, Jahreskarten, Erlebnis-Touren ...

Ein ganzes Jahr tierische Freude verschenken  
[www.wildpark-schwarze-berge.de](http://www.wildpark-schwarze-berge.de) | Tel. 040 / 819 77 47 0

Wildpark Schwarze Berge  
 Natur noch erleben  
 Das Erlebnisspiel im Siedes Hamburg

## ★★ Kranke Kinder ★★ ★★ Nachhaltige Weihnachten

(RB) Darf mein Kind mit Erkältungssymptomen in die Schule oder die Kita?

Wenn bei einem Kind bestimmte Krankheitssymptome auftreten, darf das Kind die Kita nicht besuchen. Bei leichten Symptomen und unbeeinträchtigtem Allgemeinzustand kann das Kind aber nach negativem Antigen-Schnelltest die Einrichtung besuchen.

In der dunklen Jahreszeit sind Erkältungskrankheiten und Atemwegsinfekte nicht unüblich. Grundsätzlich gilt, unabhängig von der Corona-Pandemie: Kranke Kinder gehören nicht in die Kindertagesbetreuung, sondern sollen zu Hause betreut werden.

Da die Symptome einer Corona-Infektion und anderer Atemwegsinfekte zum Teil ähnlich sind, ergeben sich zahl-

reiche Nachfragen, wie mit Erkältungssymptomen umzugehen ist. Ob ein Kind die Kindertagesbetreuung oder Kindertagespflege besuchen kann, hängt von der Art und Schwere seiner Krankheitssymptome und seinem Allgemeinzustand ab. Ausführliche Informationen finden Sie unter Weitere Informationen sowie eine Infografik finden Sie unter [www.hamburg.de/kita](http://www.hamburg.de/kita) und [www.hamburg.de/kita/14291878/krankheitssymptome](http://www.hamburg.de/kita/14291878/krankheitssymptome)

Die Einschätzung, ob ein Kind krank ist, treffen grundsätzlich die Eltern. Die Eltern entscheiden auch – je nach Befinden ihres Kindes –, ob sie telefonisch Kontakt zur Hausarzt- oder Kinder- und Jugendarztpraxis aufnehmen. Vorgaben des zuständigen Gesundheitsamtes sind immer vorrangig zu beachten.



(djd/dh) Für viele Menschen sind die Weihnachtsfeiertage die schönste Zeit im Jahr. Doch nachhaltig ist das Fest meist noch nicht. Massenhaft Geschenke, die unbeachtet in der Ecke landen, Berge an Lebensmittelresten und Geschenkpapier, das die Umwelt belastet. Dabei gibt es Möglichkeiten, um die Weihnachtstage umweltfreundlicher zu gestalten und dennoch viel Freude zu haben.

Auf einen Weihnachtsbaum wollen die wenigsten verzichten. Allerdings sollte man beim Kauf einen einheimischen Baum mit FSC-Siegel wählen. Dieser stammt aus naturverträglicher Waldwirtschaft und nicht aus Monokulturen. Ein Baum mit dem Naturland- oder Bioland-Siegel kann ebenso bedenkenlos gekauft werden. Auch bei der Dekoration lässt sich die Umwelt schonen. Statt Lametta und Plastikugeln

bieten sich zum Beispiel Sterne aus Stroh, Figuren aus Bienenwachs oder Holz, getrocknete Orangenscheiben oder Zimtstangen an.

Kaum sind die Präsente ausgepackt, landen Berge von Geschenkpapier im Müll. Am besten greift man daher zu recyceltem Geschenkpapier oder verwendet alternativ Körbe, Kisten oder Stofftaschen. Auch Packpapier sieht gut aus und lässt sich persönlich beschriften. Und statt Geschenkbandern aus Plastik eignen sich Stoffbänder und Wollreste. Bei der Auswahl der Weihnachtsgeschenke kann man zum Beispiel auf nachhaltig gefertigte Geschenke und Fairtrade-Produkte achten; oder man verschenkt Selbstgemachtes, einen Ausflug oder eine Einladung zum Essen. Für einen nachhaltigen Festtagsschmaus gilt: am besten saisonal, regional, frisch und bio. (Foto: djd)

## Herzgesund durch die Festtage

(RB) In der Winterzeit und speziell um die Weihnachtstage herum steigt das Herzinfarkt-Risiko deutlich. Das liegt u. a. an der vermehrten Produktion von Stresshormonen. Sie können sowohl durch negative Gefühle wie bei familiären Auseinandersetzungen als auch durch intensive positive Emotionen wie große Freude ausgelöst werden. Weitere Risikofaktoren sind z.B. schwere körperliche Aktivität und Kälte. Zuckerhaltige Leckereien sowie fettige Braten in Kombination mit dem erhöhten Alkoholkonsum steigern besonders bei vorbelasteten Menschen, das Risiko, einen Herzinfarkt zu er-

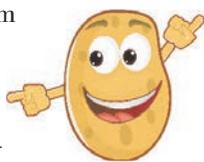
leiden. Zu den weit verbreiteten Symptomen gehören beispielsweise starke Schmerzen im Brustraum, die in Arme, Oberbauch und Schulter ausstrahlen können oder ein Druck- bzw. Schweregefühl hinter dem Brustbein. Besonders bei Frauen treten demgegenüber eher unspezifische Leiden wie Übelkeit, Erbrechen, Kurzatmigkeit oder Beschwerden im Oberbauch auf.

Viele Betroffene wissen die Zeichen nicht zu deuten und rufen zu spät den Notarzt. Wer ein geschwächtes Herz hat, sollte darauf achten, dass er regelmäßig an die frische Luft kommt und bewusst genießt.

## Kartoffeln gegen miese Stimmung?

(RB) Gerade in der Vorweihnachtszeit ist der Appetit auf süße Sache besonders groß. Das liegt daran, dass unser Körper aufgrund des Lichtmangels im Herbst und Winter weniger von dem Glückshormon Serotonin, das für eine positive Stimmung zuständig ist, produziert.

Müdig- und Antriebslosigkeit sind die Folge. Zucker hilft – aber nur kurzfristig. Durch den Verzehr von 2 x 300 g Kartoffeln



pro Woche kann die Produktion dieses Hormons erhöht werden. 100 g mit Schale gekochte Kartoffeln haben 70 Kilokalorien und sind voller Vitamin C – sie haben mit 14 mg pro 100 mg sogar mehr als ein Apfel. Ein Tipp: Kartoffel-Mohn-Knödel. Das Rezept inkl. Videoanleitung gibt es unter: <https://die-kartoffel.de/kartoffel-mohnknoedel-mit-kirschen-und-vanillesosse> – weitere Informationen zur Kartoffel finden Sie hier: [www.die-kartoffel.de](http://www.die-kartoffel.de)

## Verträge richtig kündigen

(RB) Wenn zum Ende des Jahres viele Verträge und Abos auslaufen, muss man häufig mit einer automatischen Verlängerung rechnen. Daher ist es wichtig, die Kündigungsfristen und Termine im Blick zu behalten. Eine Erleichterung bringt das neue Gesetz für faire Verbraucherverträge. So dürfen z.B. Verträge, die online mit einem „Klick“ abgeschlossen wurden, auch mit einem „Klick“ gekündigt werden. Der Leistungsanbieter muss einen gut sichtbaren und eindeutig als solchen erkennbaren Kündigungsbutton einrichten. Nach Ablauf der Mindestvertragslaufzeit darf eine automatische Verlängerung nur noch auf unbestimmte Zeit erfolgen. Der Vertrag kann dann mit einer Monatsfrist gekündigt werden

(§309 Nr. 9 b), c) BGB neueste Fassung). Die neuen Kündigungsregeln gelten ab dem 1. März 2022. Der Kündigungsbutton muss ab dem 1. Juli 2022 eingerichtet sein. Eine Kündigung muss u.a. die Vertrags- und/oder Kundennummer und den Widerruf einer ggfs. erteilten Einzugsermächtigung und das Datum, zu dem der Vertrag gekündigt wird und die Bitte um eine Kündigungsbestätigung enthalten. Verträge, die nach dem 30. Sept. 2016 abgeschlossen wurden, können per Email ohne Unterschrift gekündigt werden. Es empfiehlt sich, das Mail als Beweis aufzubewahren. Kündigungen für Miet- und Arbeitsverträge bedürfen weiterhin der Unterschrift und sollten per Einschreiben geschickt werden.



# RUND UM KIND UND SCHULE



## ★★★ Mädchenturnen ★★★

(RB) In der Turngruppe am den oder am Minitrampolin, Mittwoch von 18- 19 Uhr im es werden aber auch Spiele tus BERNE sind noch Plätze frei. In der Gruppe treffen sich gespielt wie Völkerball oder Mädchen, ab 10 Jahren in der Brennball. Ein Probetraining nach vorheriger Anmeldung in der Sporthalle der Schule am Gut, der Geschäftsstelle unter Tel.: in der Thomas-Mann-Straße, 040- 60442880 oder service@ um gemeinsam Spaß zu haben. tusberne.de, ist jederzeit mög- Hier wird geturnt, gern am Bo- lich.

## Masernimpfpflicht bei Kindern

(dh) Kinder, die einen Kinder- ber 2021 erbringen. Ursprüng- garten, die Schule oder andere lich war die Frist zum 31. Juli Gemeinschaftseinrichtungen 2021 angesetzt. Diese wurde besuchen wollen, müssen gegen wegen der Corona-Pandemie die Masern geimpft sein. jedoch verlängert. Die Rege- Dieses Gesetz wurde bereits im lung gilt auch für das Personal März 2020 eingeführt und soll solcher Einrichtungen. Eltern, Kinder vor einer Masernanste- die ihre betreuten Kinder nicht ckung bewahren. Kinder, die impfen lassen, müssen mit einer vor März 2020 bereits in einer Geldbuße von bis zu 2500 Euro rechnen. Nichtgeimpfte Kinder betreut wurden, müssen den können zudem aus dem Kinder- Nachweis bis zum 31. Dezem- garten ausgeschlossen werden.

## ★★★ Trinken im Unterricht ★★★

(RB) Wer ausreichend trinkt, Flüssigkeitsaufnahme beson- lernt und arbeitet motivierter ders positiv auf die Motivation und konzentrierter. Studie- auswirkt. Im Mittelpunkt der nergebnisse der Pädagogi- Initiative „Trinken im Unter- schen Hochschule Schwäbisch richt“ steht ein kostenfreies Gmünd haben gezeigt: Durch Service-Angebot, das sich an regelmäßige Trinkpausen ler- Lehrerrinnen und Lehrer von nen Kinder nicht nur auf ihren Grundschulen und der Sekun- Körper und ihr Durstgefühl darstufe I richtet. Das Angebot zu achten. Auch Lern- und umfasst zusätzlich auch Infor- Denkprozesse werden durch mationsmaterialien für Eltern. das regelmäßige Trinken ge- Weitere Infos und Materialien fördert. Aktuelle Studien zei- sind kostenfrei online erhält- gen zudem, dass sich eine re- lich unter [www.trinken-im-](http://www.trinken-im- gelmäßige und ausreichende unterricht.de)

## ★★★ Mehr Zeit zum Spielen ★★★

(djd/dh) Über die Belastung 92 Prozent der Kinder gaben insbesondere von Familien dabei an, eine gute Beziehung den zurückliegenden Monaten zueinander zu haben. Eben- der Pandemie wurde bereits falls erfreulich: Trotz des un- viel diskutiert. Bei gewöhnlichen Jahres geben 91 Prozent der allen Schwierig- keiten gibt es aber durchaus auch positive Nachrichten zu vermeiden. Die Beziehung zwischen Eltern und Kindern hat trotz Lockdown und Homeschooling nicht nennenswert gelitten. Im Rahmen der Studie „Kinder Barometer“ wurden 500 Kinder zwischen 7 und 15 Jahren sowie ihre Eltern zu verschiedenen Aspekten ihres Zusammenlebens befragt. 94 Prozent der Erwachsenen und



## Praxis für Integrative Lerntherapie Lernförderung Familienberatung Ellen Born

Nordlandweg 13  
22145 Hamburg  
Tel.: 040 - 66854610  
[ellenborn@gmx.de](mailto:ellenborn@gmx.de)



Grundschule mit offener  
ganztägiger Bildung und  
Betreuung von 6-18 Uhr

## SURENLÄNDER LESEFEST

An der Schule Surenland wird das Lesen und Lesenlernen zelebriert. Traditionell findet dazu jeden Herbst das große Lesefest mit abwechslungsreichen Schmöckerangeboten statt. Die Kinder lösen knifflige Rätsel, erleben spannende Abenteuer und reisen in fremde Welten. Auch Autor\*innen sind jedes Jahr vertreten und stellen nicht nur ihre Bücher vor, sondern beantworten auch Fragen zu ihrem Beruf. Anschließend wird zum Hörerlebnis gemalt, gebastelt oder gebacken. Die Gesichter



der Kinder spiegeln die große Freude und Entspannung wider, die die faszinierende Welt der Bücher jedes Jahr bei Ihnen weckt. Wir freuen uns jetzt schon auf das nächste Jahr, wenn wir hoffentlich auch wieder den Bücherflohmarkt anbieten können.



Telefon: 040-4289672-0 · Fax: 040-4289672-22  
[www.surenland.de](http://www.surenland.de) · [schule-surenland@bsb.hamburg.de](mailto:schule-surenland@bsb.hamburg.de)

## ★★★ Das neue Programm... ★★★

... der Elternschule Hohenhorst nen. Die Angebote der Eltern- erscheint am 16. Dezember ... schule Hohenhorst-Rahlstedt und dann können sich die Fa- finden in kleinen, festen Grup- milien für die erste Jahreshälfte pen statt. Zu allen Angeboten 2022 anmelden. Es gibt wieder müssen sich die Familien an- unterschiedliche Angebote von melden. Offene Angebote gibt Geburtsvorbereitungskursen, es derzeit leider nicht. Anmel- Eltern-Kind-Gruppen, Baby- dung und weitere Informatio- massage, Papa-Kind-Treff und nen unter [www.hamburg.de/](http://www.hamburg.de/) Angebote im Garten der Natio- elternschulen-wandsbek/

## ★★★ Kleiner Eisbär ★★★

(RB) Das Sasel- Haus, Saseler Parkweg 3,22393 Hamburg, bietet am Fr., 21. Jan. von 15.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr das Bilderbuch- kino „Kleiner Eisbär komm bald wieder“ an. Weitere Angebote, Infos und Anmeldungen unter [www.sasel-haus.de](http://www.sasel-haus.de).

## Falsch-positive Corona Schnelltests an Schulen

(RB) In der Ausgabe 11/21 ist uns leider ein Fehler, für den wir uns hiermit entschuldigen, unterlaufen: Es sollen für die Schulen neue Schnelltests bestellt werden; keine PCR-Tests.



# ZEIT FÜR MICH

Anzeigensonderveröffentlichung



Das Team vom  
**Friseursalon Elvira Martens**  
wünscht **vergnügli-**  
**che Advents- und Feiertage.**

Termine unter Telefon 603 47 31, Halenreihe 2, am Bahnhof Volksdorf

Medizinische  
**Fußpflege Praxis**  
Viola Kroll

- med. Fußpflege mit Fußbad
- Wellness-Fußpflege

Gutscheine und weitere Geschenkkideen

Barrierefrei!

- Fußmassage
- Handpflege

Ich wünsche meinen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2022.

Bargtheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt  
Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409  
Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr, Hausbesuche nach Vereinbarung



Nigar Düzenli

**Hair & Nageldesign**

- Damen- und Herrenfriseur
- Hochsteck- & Partyfrisuren
- Haarverlängerung & Verdichtung

Ich danke meinen Kunden/innen für ihre Treue und wünsche allen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2022!

Rahlstedter Str. 171 · 22143 Hamburg  
Telefon 42 90 44 62

Great Lengths  
great hair extensions

*Sport, der begeistert!*

**Wir wünschen unseren Mitgliedern, Freunden und Förderern ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit.**

*Lichen Dank!*

**Wir danken allen unseren Mitgliedern für ihre Treue in diesen besonderen Zeiten...**

... und freuen uns gemeinsam auf ein sportliches Jahr 2022.



Turn- und Sportverein Berne e. V.  
Bernener Allee 64 a · 22159 Hamburg  
T.: 040 / 60 44 2 88-0  
www.tusberne.de

## ★ Angebote im tus BERNE ★

(RB) In der Trendsportabteilung sind noch einige Plätze frei: Beim Zumba® Gold für Anfänger, Neueinsteiger und Ältere Di., von 10:00-11:00 Uhr, in der Mehrzweckhalle des tus BERNE-Vereinszentrums, in der Bauch-Beine-Po-Gruppe am Di, von 18:15-19:05, sowie beim Functionaltraining am Do., von 20:40-21:30 in der Sporthalle Berne, Lienaust. 32, 22159 Hamburg. Zudem

gibt es ab Januar wieder viele neue Yoga-Kurse ab 16 Jahren, für Anfänger, Wiedereinsteiger und Fortgeschrittene. Vom 15.01.- 19.02.2022 immer Sa., von 15:00-16:00 Uhr, im tus BERNE-Vereinszentrum (Mehrzweckhalle) findet ein Line Dance Einsteigerkurs statt. Weitere Information und vorherige Anmeldung unter Tel.: (040) 60442880 oder per E-Mail an service@tusberne.de.

## Klassiker für die Schönheit

(djd/dh) Gefühlt landen fast jede Woche neue Beautyprodukte in den Regalen von Parfümerien und Drogerien - und genauso schnell verschwinden viele wieder. Vielleicht auch, weil der Trend nach ständig Neuem nicht mehr zeitgemäß ist. Gut, dass es in Sachen Schönheit Klassiker gibt, die sich bewährt haben, zum Beispiel die Tradition der basischen Körperpflege. Diese wurde in Form von Milchbädern bereits zu Cleopatras Zeiten zelebriert.

Das Wirkprinzip der basischen Pflege beruht auf dem pH-Wert von Fruchtwasser, wo Babys ihr erstes „Vollbad“ nehmen und mit streichelzarter Haut geboren werden. Fruchtwasser ist mit einem pH-Wert von 8 bis 8,5 leicht basisch. Es reinigt und pflegt besonders mild. Außerdem unterstützen basische Anwendungen die Haut als un-

ser wichtigstes Ausscheidungsorgan. Über die Schweiß- und Talgdrüsen können saure Stoffwechselprodukte leichter ausgeschieden werden. Unreinheiten und Irritationen klingen ab. Zusätzlich fördert ein basisches Milieu die natürliche Rückfettung der Haut - und das bereits bei den Kleinsten. Grundlage der basischen Körperpflege sind mineralische Salze, die es im Reformhaus gibt. Voll- und Fußbäder, Wickel, sanfte Peelings oder auch eine Mundspülung können daraus hergestellt werden. Ein Geheimtipp für straffe Beine: basische Wickel oder Stulpen. Hierfür werden spezielle doppellagige Strümpfe mit einer basischen Lösung getränkt, gut ausgewrungen und über Nacht getragen. Dadurch wird die Mikrozirkulation im Gewebe angeregt, Stauungen klingen ab, die Konturen wirken fester.

## ★★ Mental fit bleiben ★★

(djd/dh) Die Corona-Situation bringt große Belastungen mit sich. Durch die Arbeit im Homeoffice verschwimmen die Grenzen von Arbeits- und Freizeit, und das Abschalten fällt schwerer. Bei Anzeichen von anhaltender Anspannung, Müdigkeit und Erschöpfung können die folgenden Tipps helfen, die mentale Gesundheit zu unterstützen.

Zeitlich festgelegte Aufgaben sorgen für Stabilität und helfen, den Arbeitstag bewusst zu starten und auch wieder zu beenden. Wer neue Routinen wie Sport etablieren möchte, sollte die Aktivitäten konsequent über ein bis zwei Monate verfolgen. Dabei gilt die Regel: „never miss twice“: Schon nach zwei Versäumnissen fällt es schwer, die Gewohnheit beizubehalten. Gerade, wenn sich die Aufgaben auf dem Schreibtisch sta-

pelnen und der Stress groß ist, scheuen sich viele, eine Pause einzulegen. Dabei sind diese wichtig für das eigene Wohlbefinden und die Produktivität, wie Studien zeigen. Schon ein kurzer Blick aus dem Fenster oder zwei bis drei bewusste Atemzüge sorgen für Erholung. In stressigen Phasen können Schlafmangel, ein hohes Stresslevel und Anspannung vorkommen. Diese Symptome sollten nach einer gewissen Zeit wieder verschwinden. Doch viele gestehen sich nur ungern ein, unzufrieden oder überarbeitet zu sein. Dabei ist man mit diesen Problemen nicht allein, wie aktuelle Studien zeigen. Umso wichtiger ist es, die eigene Belastung frühzeitig und offen zu kommunizieren. Nur so kann ein Arbeitsumfeld entstehen, in dem man mental fit und glücklich ist.

# STEUERN & FINANZEN



## Mehr Geld für Geringverdienende

(dh) Geringverdienende können sich 2022 auf gleich zwei Lohn-erhöhungen freuen. Denn der gesetzliche Mindestlohn, der zurzeit bei 9,60 Euro pro Stunde liegt, wird zum 1. Januar auf 9,82 Euro angehoben. Ab dem 1. Juli 2022 schreibt der Gesetzgeber dann eine weitere Erhöhung auf 10,45 Euro pro Stunde vor.

Der gesetzliche Mindestlohn gilt unabhängig von Arbeitszeit oder Umfang der Beschäftigung – und damit auch für Minijobberinnen und Minijobber. Auch Azubis

haben demnächst mehr Geld im Portemonnaie, denn die seit 2020 festgelegte Mindestvergütung wird erhöht: Für Lehrverträge, die ab dem 1. Januar 2022 beginnen, gilt jeweils für das erste Ausbildungsjahr eine gesetzliche Mindestausbildungsvergütung von 585 Euro. Für das zweite, dritte und vierte Ausbildungsjahr gibt es Aufschläge. Auszubildende erhalten 18 Prozent, 35 Prozent beziehungsweise 40 Prozent über den Einstiegsbetrag des ersten Ausbildungsjahres.

## Hohe Strompreise

(djd/dh) Die Privathaushalte in Deutschland ächzen unter den hohen Energiepreisen. Enorme Steigerungen gab es sowohl beim Strom als auch beim Erdgas und beim Öl. Eine Prognose für die mittelfristige Preisentwicklung ist schwierig, dazu spielen zu viele Faktoren eine Rolle. Aber wie kommt der Strompreis für Privathaushalte zustande? Drei Bestandteile bestimmen den Strompreis: Der erste Bestandteil bildet sich aus den Kosten für den Stromeinkauf und für Service und Vertrieb. Nur dieser Faktor lässt sich von den Anbietern selbst gestalten, weshalb überhaupt Strompreise unterschiedlich ausfallen können. Darum nennt man ihn auch Wettbewerbsanteil. Dadurch können Stromkundinnen

und -kunden per Anbieterwechsel gegebenenfalls Geld sparen. Etwa 25 Prozent des Strompreises beim Endverbraucher entfallen auf den Wettbewerbsanteil. Die staatlichen Steuern, Abgaben und Umlagen können die Stromanbieter nicht beeinflussen, sie machen aber insgesamt etwa 50 Prozent des Strompreises aus. Einige dieser Bestandteile sind von der Politik beeinflussbar, von daher ist eine Prognose über die künftige Entwicklung schwierig. Die fehlenden 25 Prozent entfallen auf die sogenannten Netzentgelte, sie sind ebenfalls staatlich reguliert, werden aber von den großen Energieversorgern erhoben. Mit den Netzentgelten werden die Stromnetze betrieben und ausgebaut.

## Immobilienfinanzierung absichern

(djd/dh) Egal, ob großzügige Villa oder Tiny House: Die meisten Menschen müssen ihr Eigenheim zu einem großen Teil und oftmals über einen langen Zeitraum fremdfinanzieren. Bezahlt werden Zins und Tilgung in der Regel aus dem Arbeitseinkommen. Aber nur die wenigsten machen sich Gedanken darüber, was passiert, wenn man aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr arbeiten kann. Die finanzierende Bank wird auf der zuverlässigen Erfüllung des Kreditvertrags bestehen. Wenn der Kredit nicht mehr bedient werden kann, muss das Haus im schlimmsten Fall verkauft werden oder es wird von der Bank zwangsversteigert. Mit welchen Versicherungen kann man diesen Worst Case verhindern und den Kredit absichern? Ein privates Krankentagegeld wäre ein geeignetes Mittel der Wahl. Es leistet bereits dann, wenn die Lohnfortzahlung durch den Arbeitgeber

nach sechs Wochen wegfällt. Wer dagegen 4,5 Monatsgehälter auf der hohen Kante hat, kann sich diese Versicherung sparen, weil er die Lücke zwischen Krankengeld und Einkommen für 18 Monate selbst schließen könne. Nach eineinhalb Jahren bekommt ein Angestellter kein Krankengeld mehr, sondern eine Erwerbsminderungsrente. Hier kommt die Berufsunfähigkeitsversicherung ins Spiel. Sie leistet dann, wenn man seinen Beruf für sechs Monate aus gesundheitlichen Gründen nur noch zur Hälfte ausüben kann. Bei jemandem, der aus gesundheitlichen Gründen keine drei Stunden in irgendeinem Job arbeiten kann und bei dem eine Umschulung nicht mehr sinnvoll möglich ist, könnte eine Erwerbsunfähigkeitsversicherung einspringen. Der Beitrag halbiert sich bei vielen Berufen, wenn der Schutz nur bis zum Endalter 60 statt bis zum Renteneintritt mit 67 greift.

## Flaschenpfand

(dh) Mit dem Jahresbeginn 2022 gibt es Änderungen für die Rückgabe von Pfandflaschen. Während bisher der Inhalt einer Flasche bestimmte, ob und wie sie recycelt wird, gelten ab Januar einheitliche Regelungen für Kunststoffflaschen. Auf alle Einweg-Getränkeflaschen aus Kunststoff mit einem Volumen von bis zu drei Litern wird künftig Pfand erhoben. So gilt das Flaschenpfand in Höhe von 25 Cent künftig auch für Säfte, Smoothies, Energydrinks und alkoholische Mischgetränke. Lediglich Milchgetränke wer-

den von dieser Regelung vorerst ausgenommen. Für Getränke-dosen gilt ab Januar eine vollständige Pfandpflicht ohne Ausnahmen. Wer Anfang Januar noch die eine oder andere Saftflasche ohne Pfand entdeckt, muss den Kioskbesitzer nicht direkt anschwärzen, denn zunächst gilt eine Übergangsfrist. Alle Getränkeverpackungen, die dann schon im Verkehr sind, können noch bis zum 1. Juli 2022 pfandfrei verkauft werden. Ab 2024 sollen dann auch Plastikflaschen mit Milchgetränken mit Pfand versehen werden.

## Handyverträge

(dh) Es gibt eine große Änderung bei Internet und Handyverträgen. Im Mai diesen Jahres hat der Bundesrat eine wichtige Änderung im Telekommunikationsgesetz verabschiedet. Seit 1. Dezember 2021 können sich Verbraucher freuen. Die wichtigsten Änderungen sind zum einen das Recht auf schnelles Internet und zum anderen eine verbraucherfreundliche Regelungen bei Vertragsver-

längerungen und Umzügen. Nach Ablauf der zweijährigen Laufzeit sind Internet- und Handyverträge dann monatlich kündbar. Zuvor wurden solche Verträge bei nicht fristgerechter Kündigung meist mit höheren Konditionen um ein weiteres Jahr verlängert. Damit ist jetzt Schluss! Diese Regelung gilt nicht nur für neue Verträge, sondern auch für bereits bestehende.

## Arzneimittel werden teurer

(dh) Ab dem 15. Dezember tritt ein neues Gesetz, das rezeptpflichtige Arzneimittel teurer macht, in Kraft. Die Preise für die Medikamente steigen um 20 Cent.

Das Geld soll in den Nacht- und Notdienstfonds des Deutschen Apothekerverbandes fließen, berichtet die Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände (ABDA).



**Das HASPA-Team  
Rahlstedt wünscht  
Ihnen frohe Festtage,  
einen guten Rutsch  
und ein gesundes  
Jahr 2022**



# SENIOREN | HEUTE

## ★ Pflege-Reform ★★

(dh) Gute Nachrichten gibt es für Bewohner von Pflegeheimen: Durch das neue Gesetz zur Weiterentwicklung der Gesundheitsversorgung werden sie ab dem 1. Januar 2022 einen Zuschlag bekommen, der mit der Pflegegedauer steigt. Dadurch sinkt der Eigenanteil für die reine Pflege deutlich: im ersten Jahr im Heim um 5 Prozent, im zweiten um 25 Prozent, im dritten um 45 Prozent und ab dem vierten Jahr sogar um 70 Prozent. Mit der neuen Pflege-Reform sollen auch Pflegebedürftige, die zuhause versorgt werden, finanziell stärker entlastet wer-

den. Ab Januar 2022 werden die Pflegesachleistungen um 5 Prozent erhöht. Um das Ganze zu finanzieren, steigt der Beitrag zur Pflegekasse für Kinderlose um 0,1 Prozentpunkte. Mit dem neuen Gesetz werden nicht nur Pflegebedürftige entlastet, sondern auch der Pflegeberuf soll besser entlohnt und mit mehr Verantwortung und Entscheidungsbefugnissen versehen werden. Unter anderem werden ab September nur noch Pflegeeinrichtungen für die Abrechnung mit der Pflegeversicherung zugelassen, die ihre Pflegekräfte nach Tarif bezahlen.

## ★★ PECH-Regel ★★

(RB) Dr. Wolfgang Reuter, Gesundheitsexperte bei der DKV Deutsche Krankenversicherung informiert: Gefrierende Nässe und Bodenfrost verwandeln Straßen und Gehwege schnell in eisige Rutschbahnen. Fußgänger und Radfahrer können leicht stürzen. Festes Schuhwerk mit rutschfesten Sohlen sind zu empfehlen. Genügend Zeit einplanen, keine Hektik, somit Unfallvorbeugung entstehen lassen. Ist es trotzdem geschehen, bitte die PECH-Regel anwenden. PECH steht für: Pau-

se: Verletzte Körperteile sofort ruhigstellen. Eis: Betroffene Stellen kühlen, um ggfs. ein Anschwellen des Gelenks zu verhindern. Compression: Druckverband anlegen, damit keine Blutergüsse entstehen. Hochlagern: Hilft beim sofortigen Ruhigstellen des Gelenks und verhindert, dass Blut ins Gewebe fließt und schmerzhafter Druck entsteht. So können schmerzhaft Folgen verhindert oder verringert werden. Bei starken Schmerzen bitte sofort den Arzt aufsuchen.

## ★ Biografiewerkstatt ★★

(dh) Mit großer Freude, aber auch mit der nötigen Portion Ernst sind die Damen und Herren der Biografiewerkstatt Farmsen-Berne bei der Sache. Seit 17 Jahren kümmern sich die Mitglieder darum, dass die Geschichten von (meist) hochaltrigen Menschen zu Papier gebracht werden. Mehr noch: die Geschichten werden in gebundenen Büchern veröffentlicht. Zum Nachlesen für jeden. Die Mitglieder der Werkstatt hören dabei erschütternde, berührende, unfassbare, aber auch heitere und exotische Lebensgeschichten. Sie schreiben sie auf, um sie vielen Menschen der nachfolgenden Generationen zugänglich zu machen. Damit

die Geschichten auch zu Gehör kommen, lesen die ehrenamtlichen Mitarbeiter auch aus den Büchern – inzwischen sind es schon sieben Bände – vor. In Senioreneinrichtungen oder in Gemeinden, in Kulturhäusern und bei Seniorennachmittagen. Das neueste Buch ist, trotz Corona, in diesem Jahr erschienen.

Bei Fragen zur Biografiewerkstatt oder Interesse, sich selbst zu engagieren, sind Marianne Laaksonen, Tel. 644 65 83, und Ingrid Meins, Tel. 645 55 61, die Ansprechpartnerinnen. Elektronische Post geht per E-Mail an: [Biografiewerkstatt@kirche-in-farbe.de](mailto:Biografiewerkstatt@kirche-in-farbe.de), Webseite: [kirche-in-farbe.de/angebote/biografiewerkstatt.html](http://kirche-in-farbe.de/angebote/biografiewerkstatt.html)

## ★★ Rentenbesteuerung ★★

(dh) Wer heute in Deutschland eine Rente bezieht, muss immer mehr davon in Form der Einkommenssteuer wieder an den Staat abgeben. Das zeigen neue Zahlen des Bundesfinanzministeriums. Eine Monatsrente von 1500 Euro brutto bedeutet der Rechnung nach 454 Euro an Einkommenssteuer pro Jahr

(rund 38 Euro pro Monat). Und: Vor zehn Jahren hätte man für die gleiche Rente nur 110 Euro an Einkommenssteuer gezahlt. Bei einer Monatsrente von 1700 Euro sind es sogar 807 Euro pro Jahr (rund 67 Euro pro Monat). Vor zehn Jahren wären es in diesem Fall laut „Bild“-Bericht nur 336 Euro gewesen.

IMMANUEL  
ALBERTINEN  
DIAKONIE



RESIDENZ  
AM WIESENKAMP

## Mehr als ein Dach über dem Kopf

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volkdorf. Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für den Einzug in die Residenz am Wiesenkamp.

Informieren Sie sich über unsere Angebote zur Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Wir beraten Sie gern.

**Wohnpark am Wiesenkamp gGmbH**  
Wiesenkamp 16 · 22359 Hamburg  
Tel. 040 644 16 - 0



[residenz-wiesenkamp.de](http://residenz-wiesenkamp.de)



## ★ ★ Wohnungsbau an der LienustraÙe/Berner Allee

(RB) Durch die Aufstellung des Bebauungsplans Farmsen-Berne 39 sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen geschaffen werden, um auf ehemaligen Nebenflächen der benachbarten Schule sowie auf dem angrenzenden Grundstück der Friedenskirche den Neubau von etwa 85 Wohnungen zu ermöglichen. Von den etwa 69 Wohnungen auf dem ehemaligen Schulgelände sollen ca. 35% der Wohnungen im 1. Förderweg öffentlich gefördert werden und ca. 35% der Wohnungen für vordringlich Wohnungssuchende (sogenannte Wohnungsamt-gebundene Wohnungen) entstehen. Die Integration von Baugemeinschaften ist ebenfalls vorgesehen. Zudem sollen die vorhandenen Freiflächen und Wegeverbindungen gesichert und qualifiziert werden.

Nördlich, auÙerhalb des Plangebietes, auf dem Grundstück der ehemaligen Schule Berne an der LienustraÙe, soll nach einer Sanierung das Kultur- und

Bildungszentrum Berne entstehen. Hier wird neben der bestehenden Kindertagesstätte die Geschäftsstelle des tus BERNE untergebracht, und es sind kulturelle Nutzungen mit Stadtteilbezug geplant. Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung findet in der Zeit vom 6. Dezember 2021 bis zum 20. Dezember 2021 statt. Die Unterlagen können im Internet unter Verwendung des kostenlosen OnlineDienstes „Bauleitplanung“ eingesehen werden. Zudem besteht dort die Möglichkeit, Stellungnahmen „online“ abzugeben. Der Online-Dienst kann unter der folgenden Adresse aufgerufen werden: <https://bauleitplanung.hamburg.de> - Gleichzeitig wird der Öffentlichkeit Gelegenheit zur AuÙerung und Erörterung gegeben. Hierfür stehen die zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Fachamtes Stadt- und Landschaftsplanung unter 040/42881 - 3456 und 040/42881 - 2292 während der Dienststunden zur Verfügung.

## Gefahr für Fledermäuse

(RB) Der NABU Hamburg bittet um besondere Rücksicht auf Fledermäuse. Im Kaminholz wird es für die Tiere gefährlich, sobald dieses verfeuert wird. Aufgrund ihrer Winterstarre haben sie dabei keine Chance zu entkommen oder sich bemerkbar zu machen. Manchmal fallen die reglosen Tiere beim Entnehmen des Holzes auch zu Boden und werden für tot gehalten, was in der Regel jedoch nicht der Fall ist. Beim NABU meldeten viele Anrufer Fledermausfunde in Holzstapeln. Vermutlich werden viele schlafende Tiere gar nicht bemerkt und finden so ein grausames Ende im Kamin. Aus diesem Grund bittet der NABU, beim Holzholen genauer hinzuschauen. Wer ein Tier, das aus dem Winterschlaf gerissen wurde, findet, sollte sich unbedingt

an die eigens dafür geschaltete Notfall-Hotline des NABU Hamburg unter Tel. 0700/35333762 (Haupt-/Nebenzeit: 0,12 /Min./0,06 /Min) wenden. Die Fledermausexperten geben Tipps und organisieren bei Bedarf auch die Abholung des pflegebedürftigen Tieres.

## VERSCHIEDENES

### Herr Julius Franz kauft!

☎ 040/22868155

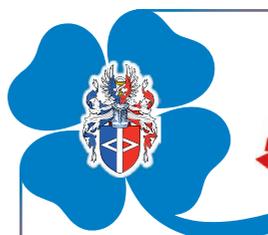
Pelze, Abendmode, Modeschmuck, Lederhandtaschen, Orientteppiche, Möbel, Bestecke, Münzen, Porzellan, Kristall, Tischdeko, Zinn, Antikes, Asiatische Kunst, Bronzefiguren, Armband-, Taschenuhren, Orden, Ölbilder, Bernstein und Korallen. Deutscher Familienbetrieb seit 1997.

[www.kunst-antik-franz.de](http://www.kunst-antik-franz.de)

## ★ ★ Post wird teurer

(dh) Wie heiÙt es doch so schön: Standardbrief kostet dann 85 „Das zahl' ich aus der Portokasse!“ Diese wird ab Januar allerdings stärker geschröpft, denn das Porto in Deutschland wird teurer. Ab Januar werden verschiedene Briefprodukte um jeweils fünf Cent teurer. Ein Standardbrief kostet dann 85 statt bisher 80 Cent; ein Kompaktbrief einen Euro statt derzeit 95 Cent. Bei der Postkarte fällt die Erhöhung noch üppiger aus: Diese kostet ab Januar 70 Cent und ist damit zehn Cent teurer als bisher.

## STELLENANGEBOTE



### Glucksjahr 2022??

Wir suchen zur Verstärkung eine freundliche

**PTA**

(Pharmazeutisch-technische Assistentin) möglichst in Vollzeit.

Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt in der individuellen Beratung der Kunden, so wie man selbst auch beraten werden möchte: ohne Umsatz- oder Provisionsorientierung.

#### Neugierig und bereit zum Probearbeiten?

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte bei einer ihrer zukünftigen Kolleginnen persönlich vor Ort, per Telefon 040/644 80 81 oder E-Mail an [info@berner-apotheke.de](mailto:info@berner-apotheke.de)

## IMMOBILIEN

### Immobilien-Tipp des Monats

#### Rat und Hilfe rund um die Immobilie

Informationen aus erster Hand in Mitgliederzeitschrift, Einzelberatung, Arbeitskreisen, Vortragsveranstaltungen oder telefonisch: Erfahrene Juristen, Steuerberater, Bauingenieure und andere Fachleute stehen unseren Mitgliedern kostenlos zur Seite. Wann dürfen wir Sie im Kreis der gut informierten Haus- und Wohnungseigentümer begruÙen?

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum: Schweriner StraÙe 27 - Tel. 040-677 88 66 - Fax: 040-677 23 13



Haus und Grund  
Eigentumerverein  
Hamburg-Rahlstedt e.V.

[www.hausundgrund-rahlstedt.de](http://www.hausundgrund-rahlstedt.de)

*Alles, was zum Fest zählt:  
Die Wärme eines wunderbaren Zuhauses*

DAHLER & COMPANY wünscht Ihnen einen besinnlichen 3. Advent und eine schöne Vorweihnachtszeit!

DAHLER & COMPANY Rahlstedt  
Inh.: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG  
Tel. 040.720 07 40-0 | [rahlstedt@dahlercompany.de](mailto:rahlstedt@dahlercompany.de)  
[www.dahlercompany.com/rahlstedt](http://www.dahlercompany.com/rahlstedt)

DAHLER & COMPANY

IMMOBILIEN





# ENERGIESPAREN

Anzeigensonderveröffentlichung

## Mehr Geld für mehr Energieeffizienz

(djd/dh) Eine höhere Energieeffizienz von Gebäuden lohnt sich für Klima, Wohlbefinden und Geldbeutel. Mit der neuen Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) erhalten Bauherren sowie Besitzer von Wohn- und Nichtwohngebäuden mit einem einzigen Antrag mehr Fördergelder denn je, wenn sie ihre Immobilie etwa durch eine zeitgemäße Dämmung energetisch modernisieren. Mit Genehmigung des Vermieters können sich auch Pächter und Mieter um Fördermittel bemühen, wenn sie die Maßnahmen übernehmen.

Hausbesitzer, die Schritt für Schritt sanieren möchten, haben bereits mehrere Möglichkeiten, sich vom Staat unterstützen zu lassen. Zum einen kann man energetische Einzelmaßnahmen am Haus wie eine Dämmung mit Mineralwolle von Dächern, Wänden oder Geschossdecken drei Jahre lang von der Steuer absetzen. Alternativ werden Vorhaben zur energetischen Sanierung seit Januar 2021 auch durch die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) mit ihrem Teilprogramm „Einzelmaßnahmen“ unterstützt. Hier

gibt es für jede Maßnahme 20 Prozent Förderung. Zusätzlich winken fünf Prozent Bonus pro Einzelmaßnahme am Wohnhaus, wenn diese mit einem sogenannten individuellen Sanierungsfahrplan (iSFP) umgesetzt wird. Am 1. Juli 2021 traten zwei weitere Teilprogramme in Kraft. Wird ein Wohngebäude zum Effizienzhaus saniert, können bei einer maximal förderfähigen Investitionssumme von 150.000 Euro dann bis zu 50 Prozent der Baukosten und somit bis zu 75.000 Euro gefördert werden.

gibt es ebenfalls attraktive staatliche Zuschüsse, Gleiches gilt für Nichtwohngebäude. Um den Überblick über die unterschiedlichen Zuschüsse und steuerlichen Möglichkeiten zu behalten und sich das Maximum an staatlicher Unterstützung fürs Effizienzhaus zu sichern, finden Modernisierer und Häuslebauer umfassende Informationen und Tipps auf der Seite [www.der-daemmstoff.de](http://www.der-daemmstoff.de). Hier werden einzelne Maßnahmen und die jeweiligen Fördermöglichkeiten auch in übersichtlichen Grafiken dargestellt.

### ★★ Dämmen mit Holz ★★

(djd/dh) Die Fassade bestimmt nicht nur den optischen Eindruck des eigenen Hauses. Sie ist auch ein wichtiger Schutz vor der Witterung sowie maßgeblich dafür verantwortlich, wie viel Heizenergie im Gebäude bleibt oder verschwendet wird. Dämmstoffe aus nachwachsenden Rohstoffen wie Holzfaserplatten bieten eine effiziente Wärmedämmung bei hoher Langlebigkeit. Gleichzeitig leisten sie einen wichtigen Beitrag zu einem beständigen, wohngesunden Raumklima. Moderne Holzfaserdämmstoffe sind damit ökologische Al-

ternativen zur konventionellen Hartschaumdämmung. Einmal mit Holzfaser gedämmt, spart die Fassade ein Gebäudeleben lang Heizenergie und damit klimaschädliches CO<sub>2</sub> ein. Hinzu kommt, dass Holzfaserdämmung von Natur aus feuchteregulierend ist, was den Baustoff Ziegel bestens ergänzt. Damit hilft die Dämmung, die Fassadenkonstruktion trocken zu halten. Händler\*innen und Fachhandwerker\*innen vor Ort beraten kompetent zu den Möglichkeiten und können auch Sanierungen umsetzen.

### ★★ Zukunft Altbau ★★

(RB) Wie Altbauten klimaneutral mit Energie versorgt werden können, erfahren Sie u.a. vom Projekt „Zukunft Altbau“. Tel. 08000 12 33 33 oder [beratungstelefon@zukunftaltbau.de](mailto:beratungstelefon@zukunftaltbau.de). Das firmenunabhängige Projekt informiert Eigentümer und Nutzer neutral über den Nutzen einer energetischen Sanierung.



## Energetische Modernisierung

(djd/dh) Das Klimaschutz-Sofortprogramm stellt Hausbesitzern 2022 höhere Förderungen für klimafreundliche Modernisierungen in Aussicht. Wer sich jetzt mit dem Thema befasst, sollte dennoch nicht vorschnell handeln. Zum einen gibt es Zuschüsse, Kredite oder Steuerentlastungen, und es muss im Einzelfall geprüft werden, welche Förderart am vorteilhaftesten ist; zum anderen müssen auch bestimmte Vorgaben eingehalten werden. Wer etwa größere Arbeiten am Dach, an der Fassade oder an der Heizungsanlage plant, muss die Regelungen aus dem Gebäudeenergiegesetz im Blick haben, so der Bauherren-Schutzbund (BSB). Als Grundregel legt das Gesetz fest: Wer mehr als 10 Prozent der Außenwände, der

Fenster, des Dachs oder der Decken erneuert oder energetisch saniert, muss die aktuell geltenden Wärmeschutzanforderungen erfüllen. Auch beim Austausch des Heizkessels ist ein energieeffizientes Modell auszuwählen. Ölheizungen dürfen nur noch bis 2026 verbaut werden; für nicht erneuerbare Energien laufen die Förderungen in naher Zukunft aus. Viele Hauseigentümer finden sich im Dschungel aus gesetzlichen Regelungen und Fördermöglichkeiten nicht leicht zurecht. Modernisierungen sollten daher bereits von der Planungsphase an von einem Sachverständigen, zum Beispiel einem unabhängigen BSB-Bauherrenberater, begleitet werden. Unter [www.bsb-ev.de](http://www.bsb-ev.de) gibt es dazu weitere aktuelle Infos.

seit 1884  
**Grube**

**Wir sagen Danke**

*und wünschen allen Kunden,  
Geschäftsfreunden sowie Lesern ein  
wunderschönes Weihnachtsfest und ein  
gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2022.*



Bei der Neuen Münze 16 · 22145 Hamburg

Telefon: 040 / 678 22 30 · Fax 040 / 679 15 25

[info@grube-haustechnik.de](mailto:info@grube-haustechnik.de) · [www.grube-haustechnik.de](http://www.grube-haustechnik.de)

Heizungs-  
und Klimatechnik



seit 1950

Öl- und Gasfeuerung  
Wartungsdienst  
Solartechnik

Für geregelte Wärme und kontrollierte Lüftung.

Wir wünschen allen Kunden, Lesern, Geschäftspartnern und Mitarbeitern  
ein behagliches und fröhliches Weihnachtsfest.

Laux Heizungsbau GmbH · Rahlstedter Straße 12-14 · 22149 Hamburg  
Telefon 040 - 673 97 10 · Telefax 040 - 672 92 69 · [www.laux-ing.de](http://www.laux-ing.de)





# BAUEN | WOHNEN

## Industry-Look

(djd/dh) Den Begriff „industriell“ bringen die meisten Menschen zuerst mit alten Fabriken in Verbindung. Von diesen leitet sich auch ein andauernd aktueller Wohntrend ab. Mit den richtigen Farben, Materialien und Styling-Tipps wird selbst ein Einfamilienhaus zu einer industriell geprägten Wohnoase. Neutrale Wandfarben wie Grau, Schwarz oder Weiß sind eine gute Ausgangsbasis für den industriellen Wohnstil. Mit einer zusätzlichen Akzentfarbe wie Weinrot oder Kupfer verleihen sie dem Raum Charakter. Bestenfalls wiederholt sie sich an verschiedenen Stellen im Zimmer. Sofas und weitere Sitzmöglichkeiten bestehen aus Leder oder einem groben rauen Stoff. Samt dagegen passt nicht zu diesem Einrichtungsstil. Die Möbel sollten aus Holz sein. Auch Beton ist im industriellen Einrichtungsstil ein Volltreffer,

beispielsweise als Tischplatte im Essbereich. Akzente aus Metall passen ebenfalls gut. Die meisten Menschen entscheiden sich eher für die schwarze Variante. Doch in einem urbanen Loft sieht man auch immer häufiger Goldnuancen. Nicht jede Ziegelwand sollte überstrichen werden: ruhig in ihrem ursprünglichen Zustand belassen! Auch kahle undekorierte Stellen an der Wand haben ihre Berechtigung. Für Accessoires gibt es zwei Möglichkeiten: Entweder entscheidet man sich für den Ultra-Vintage-Look und besorgt viele Dekoartikel auf einem Flohmarkt, wo es oft die originellsten Dinge zu finden gibt, oder man kauft alles neu und setzt auf eine kupfer- oder goldfarbene Dekoration. Auch dunkle Akzente machen sich immer gut, zum Beispiel bei der Obstschale oder in der Spiegelumrandung.

## Ruhige Optik

(djd/dh) Sie bringen einen edlen Look in jeden Raum und lassen kleinere oder ungünstig geschnittene Zimmer großzügiger wirken: XXL-Fliesen mit Kantenlängen von 60 bis 120 Zentimetern werden immer beliebter. Selbst Platten mit einer Einzelfläche von drei bis vier Quadratmetern sind heute keine Seltenheit mehr. Sowohl an den Wänden als auch auf dem Boden schaffen die großformatigen Fliesen eine ruhige und aufgeräumte Optik, vor allem dank des geringen Fugenanteils bei der Verlegung. Bei einer niedrigen Decke führen rechteckige Großfliesen in vertikaler Ausrichtung dazu, dass der Raum höher wirkt. Bei eher schmalen Grundrissen sorgt ein horizontales Verlegemuster für

eine großzügigere Optik. Lange Zeit haben sich nur erfahrene Heimwerker ans Verlegen der extragroßen Fliesen getraut, da ihre Verarbeitung als kompliziert und anspruchsvoll galt. Das hat sich geändert. Zum einen, weil es immer mehr gute Anleitungen gibt, zum anderen aber auch, weil die Verarbeitung der Produkte einfacher und komfortabler wird. Gerade bei den Großfliesen mit ihrem größeren Gewicht kommt es auf einen sicheren Halt an. Deshalb ist es wichtig, beim verwenden Fliesenkleber auf eine hohe Standfestigkeit zu achten. Damit können Heimwerker auch großformatige Wandfliesen mühelos verlegen, weil ein Abrutschen von der Wand durch den Kleber zuverlässig verhindert wird.

## Altgeräte entsorgen

(dh) Wohin mit dem alten Rasierer oder dem aussortierten Handy? Ab dem Jahreswechsel zu 2022 gibt es hierauf eine einfache Antwort: beim Discounter oder im Supermarkt abgeben! Voraussetzung ist, dass die Ladenfläche größer als 800 Quadratmeter ist und in dem Geschäft mehrmals im Jahr Elektrogeräte verkauft werden. Für Kleingeräte mit einer Länge von bis zu 25 Zentimetern hängt die Rücknahme nicht davon ab, ob die Kunden auch ein neues

Gerät kaufen. Größere Geräte wie Fernseher oder Waschmaschinen müssen vom Händler jedoch nur angenommen werden, wenn der Kunde bei ihm ein neues Gerät erwirbt. Das gilt übrigens auch für Online-Händler: Sie müssen Elektroaltgeräte unkompliziert und kostenlos zurücknehmen. Die Gesetzesneuerung sieht auch vor, dass alle Sammelstellen künftig mit einer einheitlichen Kennzeichnung versehen werden, damit Verbraucher sie schnell erkennen.



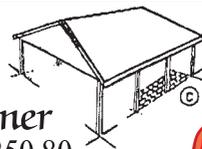
Ihre Beilagen sind bei uns in den besten Händen.

Wir beraten Sie gerne.

Meister des Garten- u. Landschaftsbau

Lutz Bliesener  
Tel. 040 / 644 250 80

22147 Hamburg, Berthold-Schwarz-Str. 14 a  
www.lutzbliesener.de



Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr.

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

**EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF**  
**WOLFGANG PUDELKO**

Frohe Weihnachten und ein sicheres Jahr 2022!



**WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.**  
**KOSTENLOSER SICHERHEITSCHECK VOR ORT**

Filiale Volksgang  
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

040 - 609 10 16

**Der Hamburger Mietwohnungsmarkt**  
**Hätten Sie es gewusst?**

**HEUTE: Deutschland im Wahn der Energieeinsparung**

Deutschland ist hinsichtlich der Umsetzung von Energieeinsparungsmaßnahmen Spitzenreiter im europäischen und weltweiten Vergleich. Dies führt allerdings zu weiteren Kostensteigerungen durch stetige Investitionsmaßnahmen, insbesondere auf der Vermieterseite. Wärmedämm-Verbundsysteme, isolierverglaste Fenster, modernisierte Dächer und Heizungsanlagen führen zwar zu einer verbesserten Energiebilanz. Allerdings kann Deutschland den Weg nicht alleine gehen, denn Deutschland stellt ausschließlich 2% der Weltbevölkerung dar – und dies mit sinkender Tendenz. Nur noch weniger als 2% aller deutschen Fenster sind einfachverglast, und das häufig in Baudenkmälern. Weitere Informationen unter:

[www.mietenspiegel.de](http://www.mietenspiegel.de)

[www.mietenspiegel.de](http://www.mietenspiegel.de)

## Keine Trinkgelder

(RB) Die Stadtreinigung bittet darum, auch in diesem Jahr von Trinkgeldern für die Mitarbeiter abzusehen. Bitte bringen Sie die Kollegen nicht in die Verlegenheit, Geldgeschenke jeglicher Höhe ablehnen zu müssen.





# RUND UMS AUTO | VERKEHR

Anzeigensonderveröffentlichung

## Nässe, Nebel und Dämmerung?

(RB) Nebel hängt über der Straße, Regen fällt auf die Windschutzscheibe, die Straßen sind nass, es wird früh dunkel.... Bei diesen Bedingungen ist Autofahren eine Herausforderung für die Augen. Um den Sehstress beim Autofahren in der dunklen Jahreszeit zu reduzieren, empfiehlt der Rahlstedter Optiker Lohmann die ZEISS DriveSafe Brillengläser. Diese sind speziell für diese Situationen geschaffen worden. Das Motto lautet: Gefahr erkannt – Gefahr gebannt. Je mehr Sie sehen, und je früher Sie Hindernisse oder Gefahren wie Bremslichter im dichten Nebel erkennen, desto sicherer ist es für Sie, Ihre Familie und andere Verkehrsteilnehmer. Diese Gläser verringern die Blendung durch entgegenkommende Fahrzeuge, so dass Ihr Blick schnell und mühelos zwischen Straße, Navi und Rückspiegel hin- und herwandern kann. Auch im Alltag sind die Brillengläser gute Begleiter. Sie erhalten Sie als Gleitsicht- oder Einstärkengläser.

## ★★ Batteriecheck ★★



(djd/dh) Defekte Batterien sind die unangefochtenen „Seriensieger“, wenn es um die

Pannenursache Nummer eins beim Auto geht. Nach Statistiken der Automobilclubs ist ein streikender Energiespeicher für fast jeden zweiten Defekt verantwortlich. Sobald die Temperaturen sinken, steigt die Zahl der Fälle rapide an. Altersschwache oder tiefentladene Batterien überstehen kalte Nächte häufig nicht. Am nächsten Morgen verfügen sie nicht mehr über genügend Energie, um den Motor zu zünden. Mobile Ladegeräte oder Überbrückungskabel geben in diesem Fall erste Hilfe. Wer sich den Ärger und den damit verbundenen Zeitaufwand ersparen möchte, kann mit einem regelmäßigen Batteriecheck in der Fachwerkstatt vorbeugen. (Foto: djd/Robert-Bosch)

## ★★ Autoabsatz auf Talfahrt

(dh) Nach dem Einbruch in den Sommermonaten wurden im Oktober 665.001 Autos neu zugelassen und damit 30,5 Prozent weniger als ein Jahr zuvor, wie der europäische Herstellerverband Acea in Brüssel mitteilte. Auf die ersten zehn Monate gesehen lag der Absatz mit 8,2 Millionen Autos damit noch 2,2 Prozent höher als im Vorjahreszeitraum. Derzeit bremst der weltweite Chip-Mangel die Autoproduktion. Im Frühjahr 2020 hatte zunächst der pandemiebedingte Lockdown einen Nachfragestau hinterlassen. Später stützten viele Staaten die

Pkw-Nachfrage wegen der Krise durch Förderprogramme. In den größten Automärkten fiel der Absatzrückgang nun teils noch stärker aus als im EU-Schnitt. In Italien brachen die Neuzulassungen im Oktober um 35,7 Prozent, in Deutschland um 34,9 Prozent und in Frankreich um 30,7 Prozent ein. In Spanien wurden 20,5 Prozent weniger Autos neu zugelassen als ein Jahr zuvor. Unter den Herstellern ließ besonders der Volkswagen-Konzern mit all seinen Marken Federn: Der Absatz brach in der EU im Oktober um 44 Prozent ein.

## Ladestationen für E-Taxis

(dh) Alle Hamburger Taxis sollen künftig elektrisch fahren – nun wurde in der Stadt die erste Ladestation exklusiv für E-Taxis eröffnet. Sie können dort an zwei Ladepunkten ihre Akkus mit Ökostrom von Hamburg Energie laden. Innerhalb von 30 Minuten seien 80 Prozent Batterieleistung erreicht. Das entspreche einer Reichweite von rund 300 Kilometern. Der Standort des E-Taxi-Standes wurde zusammen mit der Taxibranche und der Stiftung Alsterdorf gefunden. Er befindet sich am Alsterdorfer Markt – also etwa auf halber Strecke zwischen Flughafen und Innenstadt. In Zukunft sollen noch weitere E-Taxi-Ladestationen

in der Hansestadt eingerichtet werden. Im Rahmen des Projekts „Zukunftstaxi“ fördert Hamburg seit April die Anschaffung von 130 E-Taxis mit bis zu 10.000 Euro und die von 20 barrierefreien Elektrofahrzeugen für den Taxibetrieb mit bis zu 20.000 Euro. Vor Projektbeginn fuhren in Hamburg fünf E-Taxis, zu einem Zwischenfazit im September waren es 50. Im Oktober ging das Programm mit der Förderung von 200 E-Taxis in die zweite Stufe. Davon sollen jetzt 30 für die Beförderung von Rollstühlen geeignet sein. In beiden Runden hatte die Zahl der Anträge das Fördervolumen bereits nach wenigen Tagen übertroffen.

**CLEAN CAR**  
...meine Autowaschstraße

Wir wünschen unseren Kunden  
**glanzvolle Festtage!**

Fehlt Ihnen noch eine  
**glänzende Geschenkidee?**

Über den **Clean Car Waschgutschein**  
freut sich jeder Autofahrer!



Sieker Landstr. 128 • Hamburg • [www.clean-car.com](http://www.clean-car.com)

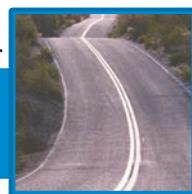
**FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GESUNDES  
NEUES JAHR!**

IHR TEAM VOM REIFENHAUS BUCH

♥-lichen  
Dank an unsere  
treuen Kunden!

**Reifenhaus Buch GmbH**  
Bargteheider Str. 107 • 22143 Hamburg  
Telefon: 040 / 648 99 70  
Gänseberg 1 • 22926 Ahrensburg  
Telefon: 04102 / 42 333  
[www.reifenhausbuch.de](http://www.reifenhausbuch.de)

**premio**  
Reifen • Autoservice



## Carsharing ohne Kostenfalle



(djd/dh) Carsharing wird nicht nur in den Großstädten immer beliebter. Laut einer Statistik waren zu Jahresbeginn 2021 bundesweit bereits 2,87 Millionen Nutzer bei den verschiedenen Anbietern registriert. Das sind fast 600.000 mehr als ein Jahr zuvor. Vor allem Elektroautos sind als Sharing-Fahrzeuge immer stärker gefragt - das Autofahren auf Zeit und die umweltfreundliche Mobilität mit erneuerbaren Energien passen

gut zusammen. Zudem ist dies eine passende Gelegenheit, ein E-Auto bei geringen Kosten selbst einmal auszuprobieren. Hinzu kommt ein weiterer Vorteil des Carsharings: Die Kunden zahlen nur für die Zeit, in der sie das Fahrzeug tatsächlich benötigen. Die Carsharingdienste werben mit hoher Flexibilität, einfacher Buchung per Smartphone und bei Elektroautos mit klimafreundlicher Mobilität, nicht nur in der Stadt.

Damit es keine bösen Überraschungen gibt, sollten die Nutzer allerdings auf mögliche versteckte Kosten achten. Was passiert zum Beispiel, wenn man einen Unfall verursacht? Die Haftpflichtversicherung, die für Schäden an anderen Fahrzeugen aufkommt, ist in den Mietgebühren bereits enthalten. Für Beulen und Lackkratzer am eigenen Gefährt hingegen werden Selbstbeteiligungen von bis zu 1.500 Euro

fällig. Eine Verringerung dieses Betrags ist häufig gar nicht möglich - und wenn, dann nur zu hohen Zusatzkosten. Eine Alternative stellen spezielle Versicherungsangebote dar. Im Fall der Fälle übernehmen sie die Selbstbeteiligung. Der Schutz gilt zwölf Monate lang für jede Nutzung. Das lohnt sich noch mehr, wenn die Verbraucher über das Jahr hinweg bei unterschiedlichen Carsharing-Anbietern buchen.

## Prämie läuft aus

(dh) Die neue Regierung aus SPD, Grüne und FDP will die Förderung für Elektroautos und Plug-In-Hybride erst reformieren und dann bis Ende 2025 auslaufen lassen. Die geltende Innovationsprämie zum Kauf eines Elektroautos werde noch bis Ende 2022 fortgeführt, heißt es in dem am Mittwoch vorgelegten Koalitionsvertrag der drei Parteien.

Ab Januar 2023 solle die Förderung nur noch für Autos gewährt werden, die nachweislich einen

positiven Klimaschutzeffekt haben. Dafür müssen sie unter anderem elektrisch eine bestimmte Mindestreichweite erreichen; ab dem 1. August 2023 sind dafür 80 Kilometer vorgesehen. Die Ampel-Koalition will auch den Ausbau der Ladeinfrastruktur für Elektroautos beschleunigen. Dabei solle der Schwerpunkt auf Errichtung von Schnellladestationen gelegt werden. Ein flächendeckendes Ladenetz gilt als Voraussetzung für den Durchbruch der E-Mobilität.

## Lesegeräte-Pflicht

(dh) Die lange umkämpfte Novelle der Ladesäulenverordnung tritt am 1. Januar 2022 in Kraft. Damit müssen neue öffentliche Ladesäulen mit Lesegeräten für Debit- und Kreditkarten ausgestattet sein. Wirtschaftsverbände waren dagegen Sturm gelaufen. Laut dem nun gesetzlich verankerten Fahrplan haben Anbieter bis Mitte 2023 Zeit, Ladesäulen, die den neuen Anforderungen entsprechen, zu entwickeln und zuzulassen. Bestehende Ladesäulen müssen nicht nachgerüstet werden. Die Bundesregierung will mit der Novelle sicherstellen, dass eine geeignete Zahlungsweise zur Verfügung steht und die Vorgaben aus der EU-Zahlungsdiensterichtlinie PSD2 eingehalten werden. Betreiber eines Ladepunkts müssten daher künftig direkt daran oder in dessen unmittelbarer Nähe die für den bargeldlosen Zahlungsvorgang erforderliche

Authentifizierung ermöglichen und mindestens kontaktlose Systeme zum Vorhalten einer Bezahlkarte mit der Fähigkeit zur Nahfeldkommunikation (NFC) anbieten. Die Betreiber könnten „selbstverständlich weiterhin auch alternative Zahlungsmöglichkeiten anbieten“, heißt es bei der Exekutive. Sie verweist dabei etwa auf zusätzliche „webbasierte Systeme über eine App oder mit einem QR-Code“. Die Vorschrift zur Kartenakzeptanz schlage mit Kosten von 165 Millionen Euro zu Buche, hatte der Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW) dagegen im Vorfeld gewarnt. Der Einbau der Geräte erhöhe die Kosten für die Elektromobilität insgesamt. Ähnlicher Protest kam vom Verband der Automobilindustrie (VDA).





**13 Jahre**  
KFZ-Meisterbetrieb



mit dem Punkt-Service

**Frohe Weihnachten und  
allzeit gute Fahrt im  
neuen Jahr wünscht  
Ihnen das Team  
von Stoll & Schrader**



KFZ-Reparaturen

Instandsetzung v. Unfallschäden

Abgas- u. Hauptuntersuchungen

Inspektion n. Herstellervorgaben

Schöneberger Str. 107 · 22149 Hamburg (Rahlstedt)  
Telefon: (040) 673 39 05 · Telefax: (040) 673 50 31
www.stoll-schrader.de  
E-Mail: stoll-schrader@gmx.de



**Wer mit Licht fährt,  
leistet einen Beitrag  
für die Sicherheit!**

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

Tel. 03944-36160  
www.wm-aw.de (Fa.)





## Max Kipke

**AUTOMOBILE**

- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Motordiagnose-System
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice

- Autolackiererei
- Karosseriewerkstatt
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

**Wir wünschen allen Kunden und  
Lesern ein schönes Weihnachtsfest  
und gute Fahrt in 2022.**



**HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01**  
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

# Rundblick *Weihnachtsrätsel*

## Machen Sie mit beim *weihnachtlichen Suchspiel* im Rundblick und gewinnen Sie einen der über **114 Preise.**



Es geht ganz einfach: Zählen Sie in den Anzeigen dieser Rundblick-Ausgabe unsere Wichtelmützen, wie Sie sie hier oben sehen, nur viel viel kleiner. Diese hier und das oben auf der Titelseite zählen also nicht mit.

### *Best of Black Gospel*

3 x 2 Karten am 14.01.2022  
um 19.30 Uhr im Michel  
3 x 2 Karten am 15.01.2022  
um 19.30 Uhr im Michel

### *CAVALLUNA „Celebration“*

2 x 2 Karten am 08.01.2022  
um 20 Uhr in der Barclaycard Arena

### *Anni Heger „Bethlehem“*

2 x 2 Karten am 18.12.2021  
in der Christianskirche

### *„Die Olchis feiern Weihnachten“*

5 x 2 Karten am 20.12. um 16.30 Uhr im  
Theater am Wandsbeker Marktplatz

### *Spiel „Monopoly Falsches Spiel“*

von Hasbro Gaming  
3 Spiele

### *Spiel „The #UpsideDownChallenge Game“*

von Ravensburger  
3 Spiele

### *Wildpark Lüneburger Heide*

5 Familienkarten

### *Wildpark Schwarze Berge*

3 x 2 Karten (Erwachsene)

### *Buch „In 225 Reisen durch Deutschland“*

von National Geographic  
5 Bücher

### *Buch „Ganz schön wild“*

vom Cadmos-Verlag  
5 Bücher

### *Fisch Dahm*

1 Gutschein à 5,- Euro

### *Fleischerei Urwe Knoll*

5 Gutscheine à 10 Euro

### *Fußpflege Kroll*

1 Repair- Handcreme von BAEHR  
(Wert 9,00 Euro)

### *Höcker Optik*

2 Gutscheine à 50 Euro

### *Lohmann Optik GmbH*

1 Gutschein à 50,- Euro

### *Max Kipke*

1 x Ölwechsel für PKW (Wert 60,- Euro)

### *Hamburger Minigolf Club*

10 Minigolf 10er-Karten Wert  
(Wert je 35,- Euro)

### **So machen Sie mit:**

Schicken Sie eine Postkarte mit Ihrer Adresse, Telefonnummer und der richtigen Lösung bis zum 16. Dezember 2021 um 10.00 Uhr an den

**Verlag RUNDBLICK e.K.,  
Stichwort: Weihnachtsrätsel,  
Postfach 730768,  
22127 Hamburg.**

Nennen Sie uns ggf. Ihren Wunschgewinn (Erfüllung kann nicht garantiert werden!). Kinder dürfen ebenfalls teilnehmen. Alle Gewinner werden schriftlich oder telefonisch benachrichtigt. Die Gewinne müssen teilweise im Rundblick-Büro abgeholt werden. Die Auslosung erfolgt unter Ausschluss des Rechtsweges. Mitarbeiter des Verlages sowie deren Angehörige und Gewinnspiel-Agenturen sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Nur ausreichend frankierte Postkarten nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.

Wir wünschen unseren  
Geschäftspartnern und Lesern  
ein frohes Weihnachtsfest  
sowie ein gesundes und  
friedliches Neues Jahr.

### *Restaurant „Zur Kastanie“*

1 Gutschein à 20,- Euro (gültig ab 2022)

### *Salon Elvira Martens*

1 Gutschein à 50,- Euro

### *Hof Warnecke Ra Wochenmarkt*

4 Gutscheine à 5 Euro

### *Obsthof Blohm Ra Wochenmarkt*

5 Gutscheine à 5 Euro

### *Gärtnerei von Hacht Ra Wochenmarkt*

10 Gutscheine à 5 Euro

### *Mamas Gemüse Ra Wochenmarkt*

4 Gutscheine à 5 Euro

### *Schlachterei Feddern Ra Wochenmarkt*

4 Gutscheine à 5 Euro

### *Manigels Spezialitäten*

*Ra Wochenmarkt*  
5 Gutscheine à 5 Euro

### *Fisch Schloh Ra Wochenmarkt*

3 Gutscheine à 10 Euro

### *Fischbräucherei Fritz Meyer*

*Ra Wochenmarkt*  
10 Gutscheine à 5 Euro

### *Friseursalon Elisabeth*

1 Gutschein à 10,- Euro

### *Juwelier Belian*

2 Gutscheine à 20 Euro

### *Olé Restaurant/ Hotel*

2 Gutscheine à 25 Euro

### *Restaurant Leandros*

2 Gutscheine à 30 Euro (gültig ab 2022)